

Uputstvo za upotrebu

HAIER aparat za filter kafu HMB5A 011

Haier



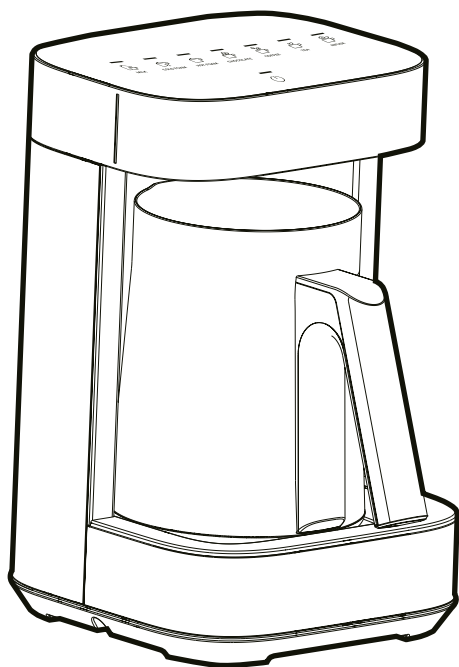
Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

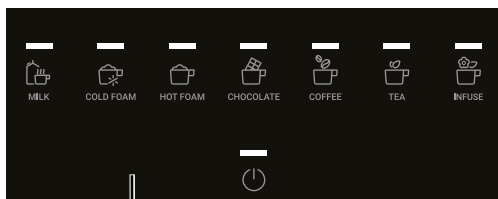
<https://tehnoteka.rs/p/haier-aparat-za-filter-kafu-hmb5a-011-akcija-cena/>

Haier

I-MASTER MULTI BEVERAGE SERIES 5



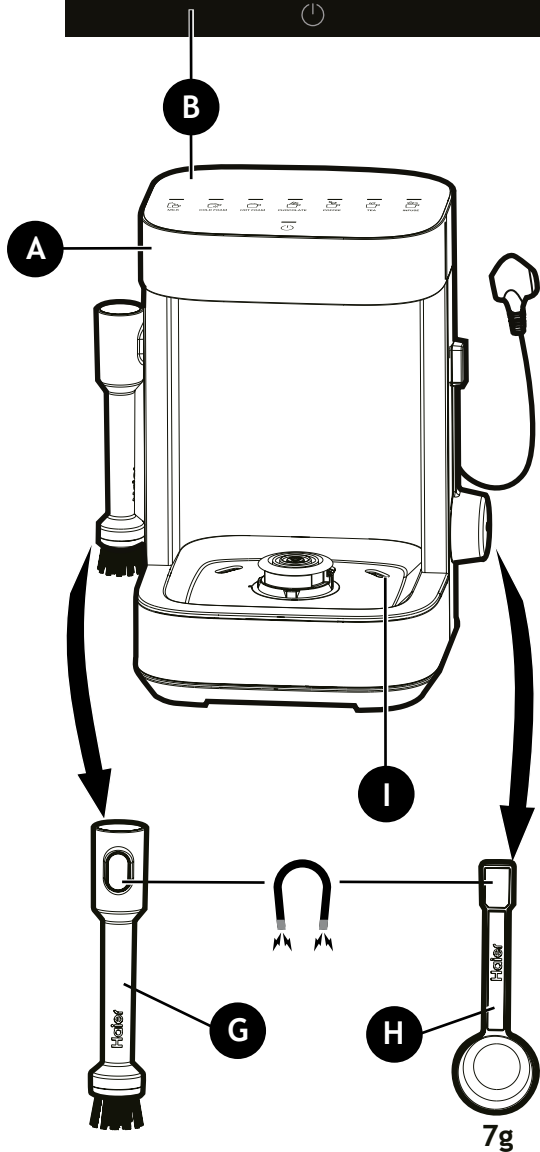
User manual (GB)	P5
Manuel d'utilisation (FR)	P10
Benutzerhandbuch (DE)	P15
Manuale per l'utente (IT)	P20
Gebruikershandleiding (NL)	P25
Manual de instruções (PT)	P30
Manual de usuario (ES)	P35
Brugervejledning (DK)	P40
Brukermanual (NO)	P45
Instruktionsmanual (SE)	P50
Käyttöohje (FI)	P55
Οδηγίες χρήσης (GR)	P60
Руководство пользователя (RU)	P65
Instrukcja użytkowania (PL)	P70
Návod k použití (CZ)	P75
Používateľská príručka (SK)	P80
Kullanma kilavuzu (TR)	P85



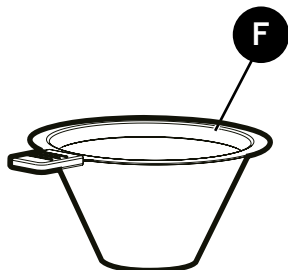
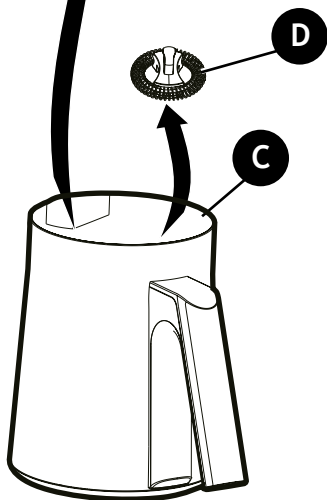
MAX WATER

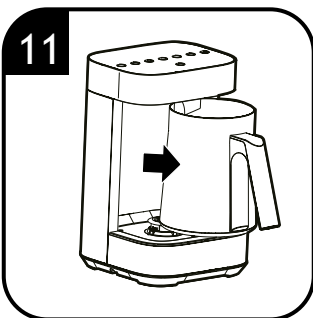
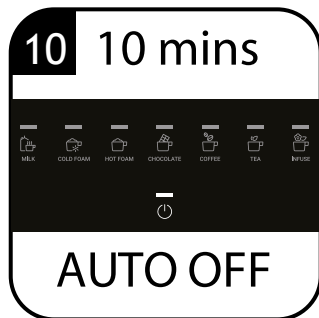
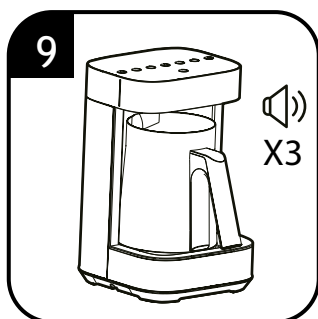
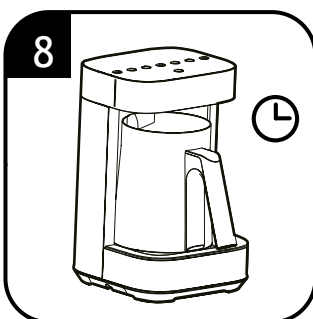
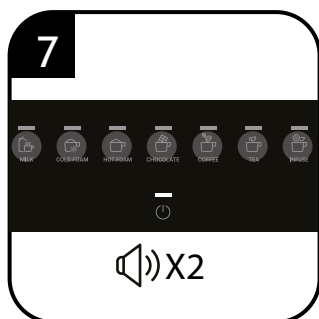
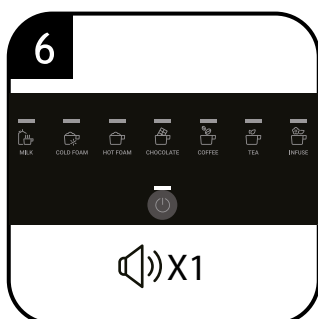
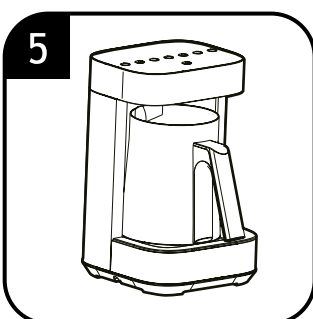
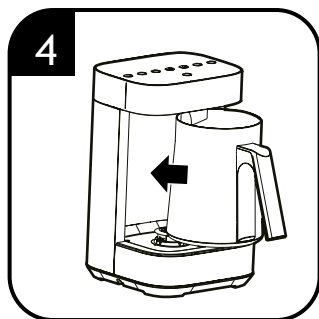
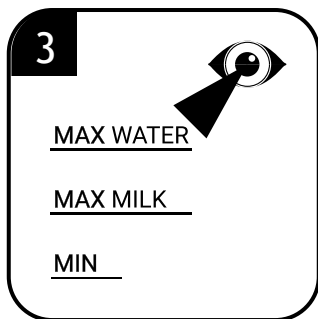
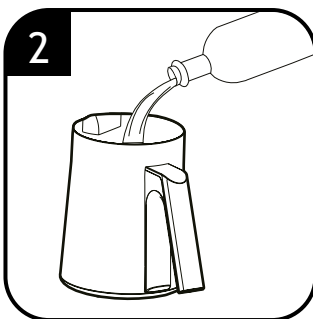
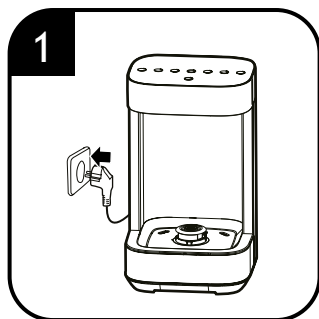
MAX MILK

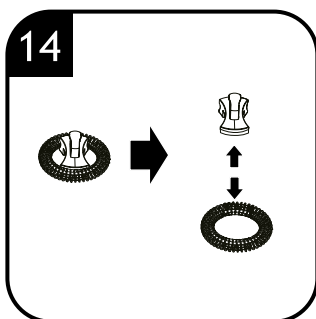
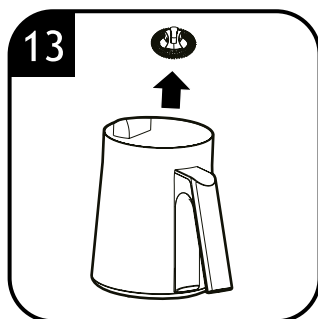
MIN

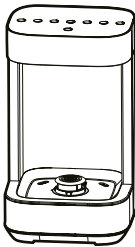
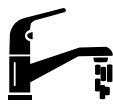
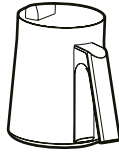
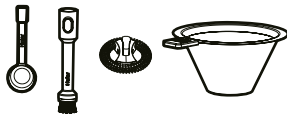


E







15 			
			
			

1. INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance is intended for domestic use only as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Keep children under 8 years of age away from the appliance and connecting cable and do not allow them to use the appliance. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Only use the appliance indoors and at altitudes not exceeding 2 000m above sea level.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorized Haier service engineer must replace the power cord.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Haier.

Only use the appliance in accordance with the power specification on the rating plate.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

The appliance is only to be used with the base provided.

CAUTION: Never fill the container above the maximum level since hot foaming coffee or other liquids (e.g. milk) might overflow during heating.

WARNING Avoid spillage on the connector. Never immerse the appliance.

The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it must be handed over



to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

 This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Getting to know your Multi Beverage

COMPONENTS & FEATURES:

- A. Main product
- B. User interface
- C. Jug
- D. Frother
- E. Level indicator
- F. Metal filter
- G. Cleaning brush
- H. Coffee Spoon
- I. Drain hole

3. Before first use

1. Remove all parts and accessories from the package and read this manual carefully.
2. Pay attention to safety instructions, warnings and important notes to prevent any injury or damage.
3. Release the required amount of cable from the cable tidy and plug the appliance into a socket.
4. Before you use the appliance and accessories for the first time, thoroughly clean the parts that contact with food. Before you clean the appliance, unplug it. (For cleaning details refer to Chapter 5)
5. The base is designed with drain holes, it can drain water to the table.

WARNING:

- Use the main product only with the jug provided.
- Do not turn on the appliance if the jug is empty, the overheat control will engage.
- To prevent spillage, do not fill liquid more than the maximum capacity of the jug level indicator.
- When you process milk or ingredients that tend to foam, do not put more than MAX MILK 210 ml in the jug.
- Do not fill the jug with hot milk, this will increase the risk to overflow.
- The brush and spoon incorporate a magnet. Keep the magnet away from the heat source.

4. Using your Multi Beverage

Make your drink

1. Remove the jug from the base.

2. Fill the jug with the desired amount of milk or water, [2] reading the level indicator inside of jug. [3]
3. Place the jug onto the base. [4] [5]
4. Press the ON/OFF button on the control panel. [6]
5. Select the desired drink button on the control panel. The selected drink setting will illuminate, and you will hear 2 audible beeps, [7] the heating process will automatically start. [8]
 - a. Note: Do not select any drink button when jug not in place, it will enter Error Mode and turn off automatically. (Refer to Error Mode)
 - b. Note: During preparation process, when the jug is extracted from the base the function is paused. When the jug is put back in place the process resumes.
 - c. Note: Pressing the drink button during preparation will stop the process.
6. When the preparation process finished, you will hear 3 audible beeps. [9]
7. The product will automatically turn off after 10 min. [10]
8. Carefully remove the jug from the base and pour your drink. [11] [12]
9. Clean your jug after use and return the jug to the base. [15]

WARNING:

Make sure the underside of the device and area underneath the base is dry. Do not operate with a damaged cable or plug.

For making a delicious drink, make sure that the jug is clean and dry before use.

Milk preparation (Milk, Cold foam, Hot foam)

1. To prevent spillage, do not fill milk above the MAX MILK level indicator.
2. For optimal milk froth use semi skimmed, refrigerated(4-6°C) milk, Milk which has been frozen will not froth.
3. See recipe table for ingredients.

Chocolate preparation

1. To prevent spillage, do not fill milk above the MAX MILK level indicator.
2. To ensure the chocolate dissolves, it is recommend to cut the chocolate bar into small pieces (max 5*5mm).
3. See recipe table for ingredients.

Coffee preparation

1. To prevent spillage, do not fill water above the MAX WATER level indicator.

2. Only use coffee powder as the ingredient.
3. When coffee is prepared, pour into your cup through the supplied metal filter.
4. See recipe table for ingredients.



Tea & Infuse preparation

1. To prevent spillage, do not fill water above the MAX WATER level indicator.
2. For tea bags, add bag directly into jug. When prepared, pour water into your cup and dispose of the teabag.
3. For Tea leaves & herbs, add the ingredients and water. When prepared, pour into your cup through the supplied metal filter.
4. See recipe table for ingredients.

MUTE FUNCTION

Your product is fitted with a mute function, this will turn off all button sounds from the appliance.

- The mute function can be turned on by pressing and holding the chocolate button for 3 seconds.
- To turn off this function, press and hold the chocolate button again for 3 seconds and the function is deactivated.

Note: The mute function will only turn on/off the button sound. The audible beeps indicating start or finish of the preparation will not be muted.

STANDBY MODE

After the heating cycle, the product will turn to standby mode automatically, only the ON/OFF indicator will be illuminated.

The product will automatically power off after 10 minutes of further inactivity.

ERROR MODE

When an error is detected, the product will enter into error mode with blinking lights, audible beeping sounds, and will turn off automatically.

There are 3 conditions in ERROR MODE: Temperature Sensor Error, Frother Error and Heating Element Error. (For solutions refer to Chapter 6)

5. Cleaning & Maintenance

Refer to image 15 to clean your product. [15]

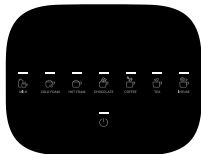
- Before cleaning the main product, please unplug it.
- Do not use abrasive chemicals, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
- Remove the frother from the jug.
- The cleaning brush delivered with the appliance is recommended to be used.
- Never wash the jug in the dishwasher.
- Make sure the connector and the recessed areas are clean and dry before next use.

6. Troubleshooting

Drink overflow

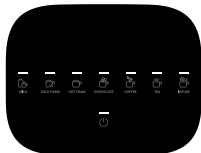
- » Cause 1: Milk or water exceed the Max level.
- » Cause 2: The jug inner has scale or is not clean.
- Solution: Ensure the milk and water does not exceed the max level (Max water 350ml, Max milk 210ml). Clean jug inner, ensure it is clean. [3]

Temperature sensor Error (All lights blinking for 5 seconds, and an audible beep sounds 3 times)



- » Cause 1: The jug not in the base but drink function selected.
- » Cause 2: The temperature sensor has short circuited.
- Solution: Ensure the jug is placed in the main product.
If the problem persists contact Customer Service.

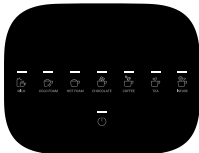
Frother error (Left 3 lights blinking for 5 seconds, and an audible beep sounds 3 times.)



- » Cause 1: The ingredients are too large and have jammed the frother.

- » Cause 2: Agitator motor broken.
- Solution: Remove all ingredients in the frother and clean thoroughly, ensure the ingredient is cut into pieces less than 5*5mm.
If the problem persists contact Customer Service.

Heating element error (Right 4 lights blinking for 5 seconds, and an audible beep sounds 3 times.)



- » Cause: Heating element broken.
- Solution: Contact Customer Service.

7. Technical data

Electrical connection	220-240V-50/60Hz
Power	700W

8. Important information

Haier Spares and Consumables

Always replace parts with genuine Haier spares. These are available from your local Haier dealer or direct from Haier. When ordering parts always quote your model number.

Quality

Haier's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

9. Recipe table

Item	Preparation	Heating Temperature	Recipe Instruction		Max Capacity
1	MILK	65°C	MILK		210ml (MAX MILK)
2	COLD FOAM	N/A	MILK		210ml (MAX MILK)
3	HOT FOAM	65°C	MILK		210ml (MAX MILK)
4	CHOCOLATE	95°C	MILK + CHOCOLATE OR COCOA	 21g X 3	210ml (MAX MILK)
5	COFFEE	95°C	WATER + COFFEE POWDER	 21g X 3	350ml (MAX WATER)
6	TEA	85°C	WATER + TEA		350ml (MAX WATER)
7	INFUSE	95°C	WATER + FRESH/DRY HERBS		350ml (MAX WATER)

 MAX WATER

 MAX MILK

 MIN


This table is a recommended guideline only and may vary depending on personal preference, tea/coffee type and age.

1. INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION EN SÉCURITÉ

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, tel que décrit dans ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil et du câble de raccordement et ne les autorisez pas à utiliser l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et à des altitudes ne dépassant pas 2 000 m au-dessus du niveau de la mer. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Le cordon

d'alimentation doit être remplacé par un technicien de service agréé Haier afin d'éviter tout danger.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Haier.

N'utilisez l'appareil qu'en fonction de la puissance indiquée sur la fiche signalétique.

Cet appareil est sensé être utilisé dans un environnement domestique et dans les applications ci-dessous :

- Dans les zones cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et les environnements de travail ;
- Dans les agritourismes ;
- Par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements type ;
- Dans les environnements type chambre d'hôtes.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la base fournie.

PRÉCAUTIONS : Ne remplissez jamais le récipient au-dessus du niveau maximum car le café qui mousse ou d'autres liquides (par ex. le lait) pourraient déborder pendant le réchauffement.

AVERTISSEMENT Évitez tout débordement sur le connecteur. N'immergez jamais l'appareil.

Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordure ménagère. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local de collecte des déchets ménagers où le magasin où vous avez acheté l'appareil.



CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Connaître votre Multi Boisson

COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES :

- A. Produit principal
- B. Interface utilisateur
- C. Bol
- D. Mousseur
- E. Indicateur de niveau
- F. Filtre en métal
- G. Outil de nettoyage
- H. Cuillère à café
- I. Trou de drainage

3. Avant la première utilisation

1. Retirez toutes les pièces et tous les accessoires de l'emballage et lisez attentivement ce manuel.
2. Faites attention aux consignes de sécurité, aux avertissements et aux remarques importantes pour éviter toute blessure ou tout dommage.
3. Détachez la quantité de câble nécessaire du range-câbles et branchez l'appareil à une prise de courant.
4. Avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires pour la première fois, nettoyez soigneusement les parties qui entrent en contact avec les aliments. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le. (Pour plus de détails sur le nettoyage, consultez le chapitre 5)
5. La base est conçue avec des trous de drainage, elle peut drainer l'eau vers la table.

MISE EN GARDE :

- Utilisez le produit principal uniquement avec le bol fourni.
- N'allumez pas l'appareil si le bol est vide, la commande de surchauffe s'enclenche.
- Pour éviter les débordements, ne mettez pas plus de liquide que la capacité maximale de l'indicateur de niveau du bol.
- Lorsque vous traitez du lait ou des ingrédients qui ont tendance à mousser, ne mettez pas plus que la QUANTITÉ MAX DE LAIT 210 ml dans le bol.
- Ne remplissez pas le bol avec du lait chaud car cela augmentera le risque de débordement.
- La brosse et la cuillère ont un aimant incorporé. Maintenez l'aimant à l'écart des sources de chaleur.

4. À l'aide du Multi Boisson

Préparez votre boisson

1. Retirez le bol de la base.
2. Remplissez le bol avec la quantité de lait ou d'eau souhaitée, [2] en lisant le niveau de l'indicateur à l'intérieur du bol. [3]
3. Placez le bol sur la base. [4] [5]
4. Appuyez sur le bouton de Marche/Arrêt sur le panneau de commande. [6]
5. Sélectionnez le bouton de la boisson souhaitée sur le panneau de commande. Le paramètre de la boisson sélectionnée s'allumera et vous entendrez 2 signaux sonores, [7] le processus de réchauffement démarrera automatiquement. [8]
 - a. REMARQUE : Ne sélectionnez aucun bouton de boisson lorsque le bol n'est pas en place car il entrera en Mode Erreur et s'éteindra automatiquement. (Voir section Mode Erreur)
 - b. REMARQUE : Pendant le processus de préparation, lorsque le bol est extrait de la base, la fonction est interrompue. Lorsque le bol est remis en place, le processus reprend.
 - c. REMARQUE : Appuyer le bouton boisson pendant la préparation arrêtera le processus.
6. Lorsque le processus de préparation se termine, vous entendrez 3 signaux sonores. [9]
7. L'appareil s'éteindra automatiquement après 10 minutes. [10]
8. Retirez délicatement le bol de sa base et versez votre boisson. [11] [12]
9. Nettoyez le bol après l'utilisation et remettez le bol sur la base. [15]

MISE EN GARDE :

Assurez-vous que le dessous de l'appareil et la zone sous la base soient secs. Ne l'utilisez pas en présence d'un câble ou d'une fiche abîmés. Pour une boisson délicieuse, assurez-vous que le bol est propre et sec avec l'utilisation.

Préparation du lait (Lait, Mousse froide,

Mousse chaude)

1. Afin d'éviter des débordements, ne remplissez pas de lait au-dessus de la marque LAIT MAX de l'indicateur.
2. Pour une mousse de lait optimale, utilisez du lait demi-écrémé, du lait réfrigéré (4-6° C). Du lait qui a été congelé ne moussera pas.
3. Consultez le tableau des recettes pour les ingrédients.

Préparation du chocolat

1. Afin d'éviter des débordements, ne remplissez pas de lait au-dessus de la marque LAIT MAX de l'indicateur.
2. Pour être sûr que le chocolat se dissolve, il est recommandé de couper la barre de chocolat en petits morceaux (max 5*5 mm).
3. Consultez le tableau des recettes pour les ingrédients.

Préparation du café

1. Afin d'éviter des débordements, ne remplissez pas d'eau au-dessus de la marque EAU MAX de l'indicateur.
2. N'utilisez que du café en poudre comme ingrédient.
3. Lorsque le café est prêt, versez-le dans votre tasse en utilisant le filtre en métal fourni.
4. Consultez le tableau des recettes pour les ingrédients.

Préparation de thé et infusions

1. Afin d'éviter des débordements, ne remplissez pas d'eau au-dessus de la marque EAU MAX de l'indicateur.
2. Pour les sachets de thé, ajoutez le sachet directement dans le bol. Une fois prêt, versez l'eau dans votre tasse et jetez le sachet de thé.
3. Pour les feuilles de thé et les herbes, ajoutez les ingrédients et l'eau. Une fois prêt, versez-le dans votre tasse en utilisant le filtre en métal fourni.
4. Consultez le tableau des recettes pour les ingrédients.

FONCTION DE MISE EN SOURDINE

Votre produit est équipé d'une fonction de mise en sourdine, qui éteint tous les boutons sons de l'appareil.

- Pour activer la fonction de mise en sourdine, maintenez enfoncé le bouton chocolat pendant 3 secondes.
- Pour désactiver cette fonction, maintenez encore le bouton Chocolat pendant 3 secondes et la fonction se désactivera.

REMARQUE : La fonction de mise en sourdine ne fera que d'éteindre/allumer le son du bouton. Les signaux sonores qui indiquent le début et la fin de la préparation ne seront pas mis en sourdine.

MODE VEILLE

Après le cycle de chauffage, le produit passe automatiquement en mode veille et seul le voyant de Marche/Arrêt est allumé.

Le produit s'éteint automatiquement après 10 minutes d'inactivité supplémentaire.

MODE ERREUR

Lorsque une erreur est détectée, le produit entrera en mode erreur avec des voyants clignotants et des signaux sonores et, enfin, il s'éteindra automatiquement.

Dans le MODE ERREUR, il y a 3 conditions : Erreur Capteur de Température, Erreur Mousseur et Erreur Élément Chauffant. (Pour des solutions, voir Chapitre 6)

5. Nettoyage et Entretien

Voir l'image 15 pour nettoyer votre produit. [15]

- Avant de nettoyer le produit principal, veuillez le débrancher.
- N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs, des objets métalliques et des brosses dures pour nettoyer l'appareil.
- Retirez le mousseur du bol.
- Il est recommandé d'utiliser la brosse de nettoyage fournie avec l'appareil.
- Ne lavez jamais le bol dans le lave-vaisselle.
- Veillez à ce que le connecteur et les zones évidées soient propres et sèches avant l'utilisation suivante.

6. Dépannage

Débordement de la boisson

- » Cause 1 : Le lait ou l'eau dépasse le niveau Max.
- » Cause 2 : L'intérieur du bol présente du calcaire ou n'est pas propre.
- Solution : Veillez à ce que le lait et l'eau ne dépassent pas le niveau max (Eau max 350 ml, Lait max 210 ml). Nettoyez l'intérieur du bol, assurez-vous qu'il est propre. [3]

Erreur Capteur de Température (Tous les voyants clignotent pendant 5 secondes et un bip retentit 3 fois)



- » Cause 1 : Le bol n'est pas sur la base mais la fonction boisson est sélectionnée.
- » Cause 2 : Le capteur de température est en court-circuit.
- Solution : Assurez-vous que le bol est placé dans le produit principal. Si le problème persiste, contactez le Service clients.

Erreur Mousseur (Les 3 voyants de gauche clignotent pendant 5 secondes et un signal sonore retentit 3 fois.)



- » Cause 1 : Les ingrédients sont trop gros et ont colmaté le mousseur.
- » Cause 2 : Moteur de la brosse cassé.
- Solution : Retirez tous les ingrédients dans le mousseur et nettoyez soigneusement, veillez que l'ingrédient est coupé en morceaux de taille inférieure à 5*5 mm. Si le problème persiste, contactez le Service clients.

Erreur Élément Chauffant (Les 4 voyants de droite clignotent pendant 5 secondes et un signal sonore retentit 3 fois.)



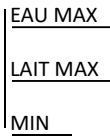
- Cause : Élément chauffant cassé.
- Solution : Contactez le Service clients.

7. Données techniques

Branchement électrique	220-240V-50/60Hz
Puissance	700W

9. Tableaux des recettes

Élément	Préparation	Température de réchauffement	Instructions pour la recette		Capacité Max
1	LAIT	65°C	LAIT		210ml (LAIT MAX)
2	MOUSSE FROIDE	N/A	LAIT		210ml (LAIT MAX)
3	MOUSSE CHAUDE	65°C	LAIT		210ml (LAIT MAX)
4	CHOCOLAT	95°C	LAIT + CHOCOLAT OU CACAO	 21g x 3	210ml (LAIT MAX)
5	CAFÉ	95°C	EAU + CAFÉ EN POUDRE	 21g x 3	350ml (EAU MAX)
6	THÉ	85°C	EAU + THÉ		350ml (EAU MAX)
7	INFUSION	95°C	EAU + HERBES FRAÎCHES/SÈCHES		350ml (EAU MAX)



Ce tableau est uniquement une ligne directrice recommandée et peut varier selon les préférences personnelles, type de thé/café et âge.

8. Informations importantes

Pièces détachées et consommables Haier
Remplacez toujours les pièces par des pièces détachées originales de la marque Haier. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Haier ou directement auprès de Haier. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

QUALITÉ
La qualité des usines Haier a fait l’objet d’une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

VOTRE GARANTIE
Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenus auprès du revendeur auprès duquel l’appareil a été acheté. La facture d’achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

1. HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Anschlusskabel fern und erlauben Sie ihnen nicht, das Gerät zu benutzen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und in einer Höhe von weniger als 2000m über dem Meeresspiegel. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das

Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defekts, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier-Servicetechniker ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden.

Verwenden Sie das Gerät mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.:

- Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- Bauernhöfe,
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- Sowie Bed-and-Breakfast-Umgebungen.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.

ACHTUNG: Füllen Sie den Behälter nie über den maximalen Füllstand hinaus, da heißer, schäumender Kaffee oder andere Flüssigkeiten (z. B. Milch) während des Erhitzens überlaufen können.

ACHTUNG Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser auf den Anschluss. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Gerätes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



CE Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Beschreibung Ihres Multi-Getränke-Zubereiters

BESTANDTEILE UND MERKMALE:

- A. Hauptprodukt
- B. Benutzeroberfläche
- C. Kanne
- D. Aufschäumer
- E. Füllstandsanzeige
- F. Metallfilter
- G. Reinigungsbürste
- H. Teelöffel
- I. Abflussloch

3. Vor dem ersten Verwenden

1. Nehmen Sie alle Teile und das Zubehör aus der Verpackung und lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch.
2. Um Verletzungen oder Schäden vorzubeugen, achten Sie auf die Sicherheitsanweisungen, Warnungen und wichtigen Hinweise.
3. Lösen Sie das benötigte Kabel aus der Kabelhalterung und schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
4. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör bevor Sie es zum ersten Mal benutzen. Reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, besonders gründlich. Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. (Informationen zur Reinigung finden Sie in Kapitel 5)
5. Der Sockel ist mit Abflusslöchern versehen, durch die Wasser auf den Tisch abfließen kann.

WARNUNG:

- Verwenden Sie das Hauptprodukt nur mit der mitgelieferten Kanne.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Kanne leer ist, da sonst der Überhitzungsschutz aktiviert wird.
- Um ein Verschütten von Flüssigkeit zu vermeiden, füllen Sie nicht mehr Flüssigkeit ein, als den auf der Kanne angezeigten maximalen Füllstand.
- Wenn Sie Milch oder Zutaten verarbeiten, die zum Schäumen neigen, füllen Sie nicht mehr als MAX MILCH 210 ml in die Kanne.
- Füllen Sie die Kanne nicht mit heißer Milch, da sonst die Gefahr des Überlaufens steigt.
- Die Bürste und der Löffel sind mit einem Magnet ausgestattet. Halten Sie den Magneten von der Wärmequelle fern.

4. Verwendung Ihres Multi-Getränke-Zubereiters

Bereiten Sie Ihr Getränk zu

1. Nehmen Sie die Kanne vom Sockel.
2. Füllen Sie die Kanne mit der gewünschten Menge Milch oder Wasser. **[2]** Beachten Sie die Füllstandsanzeige im Inneren der Kanne. **[3]**
3. Stellen Sie die Kanne auf den Sockel. **[4] [5]**
4. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste auf dem Bedienfeld. **[6]**
5. Wählen Sie die gewünschte Getränketaste auf dem Bedienfeld. Die gewählte Getränkeeinstellung leuchtet auf und es ertönen 2 Signaltöne, **[7]** der Erhitzungsvorgang beginnt automatisch. **[8]**
 - a. HINWEIS: Wählen Sie keine Getränketaste, wenn die Kanne nicht eingesetzt ist, da sie sonst in den Fehlermodus wechselt und sich automatisch ausschaltet. (Siehe Fehlermodus)
 - b. HINWEIS: Wenn die Kanne während des Zubereitungsvorgangs vom Sockel genommen wird, wird die Funktion unterbrochen. Wenn die Kanne wieder aufgesetzt wird, wird der Vorgang fortgesetzt.
 - c. HINWEIS: Wenn Sie während des Zubereitungsvorgangs die Getränketaste drücken, wird der Vorgang angehalten.
6. Wenn der Zubereitungsprozess beendet ist, ertönen 3 Signaltöne. **[9]**
7. Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. **[10]**
8. Nehmen Sie die Kanne vorsichtig vom Sockel und gießen Sie Ihr Getränk ein. **[11] [12]**
9. Reinigen Sie die Kanne nach dem Gebrauch und stellen Sie sie wieder auf den Sockel. **[15]**

WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass die Unterseite des Geräts und der Bereich unter dem Sockel trocken sind. Bedienen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
Um ein köstliches Getränk zuzubereiten, achten Sie darauf, dass die Kanne vor dem Gebrauch sauber und trocken ist.

Zubereitung von Milch (Milch, Kalter Schaum,

Heißer Schaum)

1. Um ein Verschütten zu vermeiden, füllen Sie keine Milch über die Füllstandsanzeige MAX MILCH ein.
2. Für optimalen Milchschaum verwenden Sie halbentrahmte, gekühlte (4 bis 6 Grad Celsius)

Milch, gefrorene Milch schäumt nicht.

3. Zutaten siehe Rezepttabelle.

Zubereitung von Schokolade

1. Um ein Verschütten zu vermeiden, füllen Sie keine Milch über die Füllstandsanzeige MAX MILCH ein.
2. Um sicherzustellen, dass sich die Schokolade auflöst, empfiehlt es sich, die Schokoladentafel in kleine Stücke zu schneiden (max. 5 x 5 mm).
3. Zutaten siehe Rezepttabelle.

Zubereitung von Kaffee

1. Um ein Verschütten zu vermeiden, füllen Sie kein Wasser über die Füllstandsanzeige MAX WASSER ein.
2. Verwenden Sie nur Kaffeepulver als Zutat.
3. Wenn der Kaffee zubereitet ist, gießen Sie ihn durch den mitgelieferten Metallfilter in Ihre Tasse.
4. Zutaten siehe Rezepttabelle.

Zubereitung von Tee

1. Um ein Verschütten zu vermeiden, füllen Sie kein Wasser über die Füllstandsanzeige MAX WASSER ein.
2. Bei Teebeuteln den Beutel direkt in die Kanne geben.
Gießen Sie nach der Zubereitung Wasser in Ihre Tasse und entsorgen Sie den Teebeutel.
3. Bei Teeblättern und Kräutern fügen Sie die Zutaten und das Wasser hinzu.
Nach der Zubereitung gießen Sie das Wasser durch den mitgelieferten Metallfilter in Ihre Tasse.
4. Zutaten siehe Rezepttabelle.

STUMMSCHALTFUNKTION

Ihr Gerät ist mit einer Stummschaltung ausgestattet, die alle Tastentöne des Geräts ausschaltet.

- Sie können die Stummschaltung einschalten, indem Sie die Schokoladentaste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Um die Funktion auszuschalten, halten Sie die Schokoladentaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS: Die Stummschaltfunktion schaltet nur den Tastenton ein/aus. Die Signaltöne, die den Beginn oder das Ende der Zubereitung anzeigen, werden nicht stumm geschaltet.

STANDBY-MODUS

Nach dem Erhitzen schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus und nur die EIN/AUS-Anzeige leuchtet.

Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten Inaktivität automatisch aus.

FEHLERMODUS

Wenn ein Fehler erkannt wird, schaltet das Gerät in den Fehlermodus mit blinkenden Lichtern und hörbarem Piepsen um und schaltet sich dann automatisch aus.

Es gibt 3 Zustände im FEHLERMODUS:

Temperatursensorfehler, Aufschäumfehler und Heizelementfehler. (Für Lösungen siehe Kapitel 6)

5. Reinigung und Wartung

Zur Reinigung Ihres Geräts siehe Abbildung 15. [15]

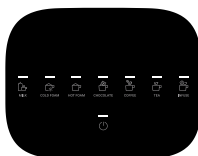
- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden Chemikalien, Metallgegenstände oder harte Bürsten.
- Nehmen Sie die Aufschäumdüse aus der Kanne.
- Es wird empfohlen, die mit dem Gerät gelieferte Reinigungsbürste zu verwenden.
- Waschen Sie die Kanne niemals in der Spülmaschine.
- Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss und die Vertiefungen vor dem nächsten Gebrauch sauber und trocken sind.

6. Fehlerbehebung

Überlaufendes Getränk

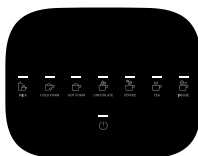
- » Ursache 1: Die Milch- oder Wassermenge hat den maximalen Füllstand überschritten.
- » Ursache 2: Das Innere der Kanne ist verkalkt oder nicht sauber.
- Lösung: Vergewissern Sie sich, dass die Milch- und Wassermenge den maximalen Füllstand nicht überschreitet. (Max. Wasser 350 ml, Max. Milch 210 ml). Reinigen Sie das Innere der Kanne und stellen Sie sicher, dass es sauber ist. [3]

Temperatursensorfehler (Alle Lichter blinken 5 Sekunden lang und es ertönt 3 Mal ein Signalton)



- » Ursache 1: Die Kanne steht nicht auf dem Sockel, aber die Trinkfunktion wurde ausgewählt.
- » Ursache 2: Der Temperatursensor hat einen Kurzschluss.
- Lösung: Vergewissern Sie sich, dass die Kanne in das Hauptprodukt eingesetzt ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Aufschäumfehler (Die 3 Lichter links blinken 5 Sekunden lang und es ertönt 3 Mal ein Signalton.)



- » Ursache 1: Die Zutaten sind zu groß und haben den Aufschäumer verstopft.
- » Ursache 2: Rührwerksmotor defekt.
- Lösung: Entfernen Sie alle Zutaten aus dem Aufschäumer und reinigen Sie ihn gründlich. Achten Sie darauf, dass die Zutaten in Stücke von weniger als 5 x 5 mm geschnitten sind. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Heizelementfehler (Die rechten 4 Lichter blinken 5 Sekunden lang und es ertönt 3 Mal ein Signalton.)



- » Ursache: Heizelement defekt.
- Lösung: Wenden Sie sich an den Kundendienst.

7. Technische Daten

Elektrischer Anschluss	220-240V-50/60Hz
Leistung	700W

9. Rezepttabelle

Artikel	Zubereitung	Erhitzungs-temperatur	Rezept-Anleitung		Maximale Kapazität
1	MILCH	65°C	MILCH		210ml (MAX. MILCH)
2	KALTER SCHAUM	N/A	MILCH		210ml (MAX. MILCH)
3	HEISSER SCHAUM	65°C	MILCH		210ml (MAX. MILCH)
4	SCHOKOLADE	95°C	MILCH + SCHOKOLADE ODER KAKAO	 21g X 3	210ml (MAX. MILCH)
5	KAFFEE	95°C	WASSER + KAFFEEPULVER	 21g X 3	350ml (MAX. WASSER)
6	TEE	85°C	WASSER + TEE		350ml (MAX. WASSER)
7	ZIEHEN LASSEN	95°C	WASSER + FRISCHE/TROCKENE KRÄUTER		350ml (MAX. WASSER)

MAX. WASSER

MAX. MILCH

MIN



7g

8. Wichtige Informationen

Haier Ersatzteile und Verbrauchsmaterial

Ersetzen Sie Teile immer durch Original-Ersatzteile von Haier. Diese sind bei Ihrem Haier-Händler vor Ort oder direkt bei Haier erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen stets die 16-stellige Artikelnummer Ihres Gerätemodells an (siehe Typenplakette auf der Rückseite des Geräts).

QUALITÄT

Die Werke von Haier wurden unabhängig auf ihre Qualität geprüft. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

GARANTIEERKLÄRUNG

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Einzelheiten zu diesen Bestimmungen erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder aus dem Garantieheft, das der Verpackung beiliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Diese Tabelle ist nur ein empfohlener Leitfaden und kann je nach persönlicher Vorliebe, Tee-/Kaffeeart und -alter variieren.

1. ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico come descritto in questa guida per l'utente. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento e non consentire loro di utilizzare l'apparecchio. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano comunque sorvegliati da una persona responsabile.

Utilizzare l'apparecchio solo all'interno e ad altitudini non superiori a 2000m sopra il livello del mare.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo

dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier.

Utilizzare l'apparecchio solo in accordo con la potenza specificata sulla targhetta.

Questo apparecchio è destinato ad uso domestico e applicazioni simili, come:

- Spazi per cucine riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- Agriturismi;
- Da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- Bed and breakfast.

L'apparecchio deve essere usato solo con la base fornita.

AVVERTENZA: Mai riempire il contenitore al di sopra del livello massimo, perché la schiuma del caffè caldo o altri liquidi (es. latte) potrebbero fuoriuscire durante il riscaldamento.

AVVERTENZA Evitare fuoriuscite sul connettore. Mai immergere l'apparecchio.

Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



CE Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Descrizione del Multi Beverage**COMPONENTI & CARATTERISTICHE:**

- A. Corpo principale dell'apparecchio
- B. Interfaccia utente
- C. Caraffa
- D. Montalatte
- E. Indicatore di livello
- F. Filtro metallico
- G. Spazzola per la pulizia
- H. Cucchiaino
- I. Foro di drenaggio

3. Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutti i componenti e gli accessori dall'imballaggio e leggere questo manuale con attenzione.
2. Prestare attenzione a istruzioni sulla sicurezza, avvertimenti e note importanti per prevenire lesioni o danni.
3. Estrarre la porzione di cavo necessaria dal vano del cavo e collegare la spina dell'apparecchio ad una presa.
4. Prima di usare l'apparecchio e i suoi accessori per la prima volta, pulire a fondo le parti che saranno a contatto con il cibo. Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo. (Per dettagli sulla pulizia fare riferimento al Capitolo 5)
5. La base è realizzata con dei fori di drenaggio che drenano l'acqua impedendo fuoriuscite.

ATTENZIONE:

- Usare il corpo principale solo con la caraffa in dotazione.
- Non accendere l'apparecchio se la caraffa è vuota, il controllo del surriscaldamento si attiverà.
- Per evitare fuoriuscite, non aggiungere più liquido della capacità massima segnata dall'indicatore di livello della caraffa.
- Quando viene usato per preparare latte o ingredienti che possono produrre schiuma, non aggiungere più di 210 ml nella caraffa (indicatore di livello MAX MILK (LIVELLO MASSIMO LATTE)).
- Non riempire la caraffa con latte caldo, questo aumenterà il rischio di fuoriuscita.
- La spazzola e il cucchiaino hanno una calamita incorporata. Tenere la calamita lontana da sorgenti di calore.

4. Descrizione del Multi Beverage

Come preparare una bevanda

1. Rimuovere la caraffa dalla base.
2. Riempire la caraffa con la quantità di latte o acqua necessaria, [2] leggendo l'indicatore di livello all'interno della caraffa. [3]
3. Montare la caraffa sulla base [4] [5]
4. Premere il pulsante ON/OFF (ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO) sul pannello di controllo [6]
5. Selezionare il pulsante della bevanda desiderata sul pannello di controllo. L'impostazione della bevanda selezionata si illuminerà e si udiranno 2 suoni acustici (beep), [7] il processo di riscaldamento inizierà automaticamente. [8]
 - a. NOTA: Non selezionare il pulsante di una bevanda quando la caraffa non è in posizione, o l'apparecchio entrerà in Modalità Errore e si spegnerà automaticamente. (Fare riferimento a Modalità Errore)
 - b. NOTA: Durante il processo di preparazione, quando la caraffa viene rimossa dalla base, il funzionamento entra in pausa. Quando la caraffa viene rimessa in posizione, il funzionamento si riavvia.
 - c. NOTA: Premendo il pulsante della bevanda durante la preparazione, il processo verrà interrotto.
6. Al termine del processo di preparazione, si udiranno 3 segnali acustici (beep). [9]
7. L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti. [10]
8. Rimuovere con attenzione la caraffa dalla base e versare la bevanda. [11] [12]
9. Pulire la caraffa dopo l'uso e riposizionarla sulla base. [15]

ATTENZIONE:

Assicurarsi che il fondo dell'apparecchio e la superficie sottostante siano asciutte. Non avviare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
Per preparare bevande deliziose, assicurarsi che la caraffa sia pulita e asciugarla prima dell'uso.

Preparazione del latte (Latte, Schiuma fredda,

Schiuma calda)



1. Per prevenire fuoriuscite, non riempire di latte al di sopra dell'indicatore di livello "MAX MILK".
2. Per una schiuma ottimale di latte, usare latte parzialmente scremato conservato in frigorifero (a 4-6°C); il latte che è stato

congelato non produrrà schiuma.

3. Vedere la tabella delle ricette per gli ingredienti.

Preparazione della cioccolata



1. Per prevenire fuoriuscite, non riempire di latte al di sopra dell'indicatore di livello "MAX MILK".
2. Per assicurarsi che il cioccolato si scioglia, si consiglia di tagliare la tavoletta di cioccolato in piccoli pezzi (massimo 5x5mm)
3. Vedere la tabella delle ricette per gli ingredienti.

Preparazione del caffè



1. Per prevenire fuoriuscite, non riempire di acqua al di sopra dell'indicatore di livello MAX WATER.
2. Usare il caffè in polvere come ingrediente.
3. Quando il caffè è pronto, versare nella tazza attraverso il filtro metallico in dotazione.
4. Vedere la tabella delle ricette per gli ingredienti.

Preparazione di tè e infusi



1. Per prevenire fuoriuscite, non riempire di acqua al di sopra dell'indicatore di livello MAX WATER.
2. Se si utilizzano le bustine di tè, aggiungere direttamente la bustina nella caraffa. Quando è pronto, versare l'acqua nella tazza e gettare la bustina di tè.
3. Se si utilizzano foglie di tè e altre erbe, aggiungere questi ingredienti e acqua. Quando è pronto, versare nella tazza attraverso il filtro metallico in dotazione.
4. Vedere la tabella delle ricette per gli ingredienti.

FUNZIONE SILENZIOSO

L'apparecchio è dotato di una funzione silenzioso; questa funzione disattiverà tutti i suoni prodotti dall'apparecchio.

- La funzione silenzioso può essere attivata tenendo premuto il pulsante chocolate per 3 secondi.
- Per disattivare questa funzione, tenere premuto nuovamente il pulsante chocolate per 3 secondi e la funzione verrà interrotta.

NOTA: La funzione silenzioso attiverà/ disattiverà solo il suono dei pulsanti. I segnali acustici (beep) che indicano l'inizio o la fine di una preparazione non verranno silenziati.

MODALITÀ STANDBY

Dopo il ciclo di riscaldamento, l'apparecchio andrà in modalità standby automaticamente e solo il pulsante ON/OFF (ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO) rimarrà illuminato. L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo ulteriori 10 minuti di inattività.

MODALITÀ ERRORE

Quando viene rilevato un errore, l'apparecchio entra in modalità errore, si vedranno luci lampeggianti ed si udiranno segnali acustici (beep), poi si spegnerà automaticamente. Ci sono 3 condizioni della MODALITÀ ERRORE: Errore del Sensore Temperatura, Errore del Montalatte e Errore della Resistenza. (Per le soluzioni, fare riferimento al Capitolo 6)

5. Pulizia & Manutenzione

Fare riferimento all'immagine 15 per pulire l'apparecchio. [15]

- Prima di pulire il corpo principale dell'apparecchio, scollegare la spina.
- Non usare agenti chimici abrasivi, oggetti metallici o spazzole dure per pulire l'apparecchio.
- Rimuovere il montalatte dalla caraffa.
- Si consiglia di usare la spazzola pulente fornita con l'apparecchio.
- Mai lavare la caraffa in lavastoviglie.
- Assicurarsi che il connettore e le rientranze siano pulite e asciutte prima dell'utilizzo successivo.

6. Domande frequenti

Fuoriuscita della bevanda

- » Causa 1: Il latte o l'acqua superano il livello MAX (MASSIMO).
- » Causa 2: L'interno della caraffa non è pulito o è presente del calcare.
- Soluzione: Assicurarsi che il latte e l'acqua non superino il livello massimo (Max water (livello massimo acqua) 350ml, Max milk (livello massimo latte) 210ml). Pulire l'interno della caraffa e assicurarsi che sia ben pulito. [3]

Errore del sensore temperatura (Tutte le luci lampeggiano per 5 secondi e viene emesso un segnale acustico (beep) per 3 volte)



- » Causa 1: La caraffa non è sulla base ed è stata selezionata la funzione bevanda.
- » Causa 2: Il sensore di temperatura ha un cortocircuito.
- Soluzione: Assicurarsi che la caraffa sia posizionata sul corpo principale dell'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.

Errore del montalatte (Le 3 luci di sinistra lampeggiano per 5 secondi e viene emesso un segnale acustico (beep) per 3 volte.)



- » Causa 1: Gli ingredienti sono troppo grossi e hanno bloccato il montalatte.
- » Causa 2: Il motore dell'agitatore è rotto.
- Soluzione: Rimuovere tutti gli ingredienti dal montalatte e pulirlo a fondo, assicurarsi che gli ingredienti siano tagliati in pezzi più piccoli di 5x5mm. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.

Errore della resistenza (Le 3 luci di destra lampeggiano per 5 secondi e viene emesso un segnale acustico (beep) per 3 volte.)



- » Causa: La resistenza è rotta.
- Soluzione: Contattare il Servizio Clienti.

7. Dati tecnici

Connessione elettrica	220-240V-50/60Hz
Potenza	700W

9. Tabella ricette

Item	Preparazione	Temperatura di Riscaldamento	Istruzioni Ricetta		Capacità Massima
1	MILK (LATTE)	65°C	LATTE		210ml LIVELLO MASSIMO LATTE
2	COLD FOAM (SCHIUMA FREDDA)	N/A	LATTE		210ml LIVELLO MASSIMO LATTE
3	HOT FOAM (SCHIUMA CALDA)	65°C	LATTE		210ml LIVELLO MASSIMO LATTE
4	CHOCOLATE (CIOCCOLATA)	95°C	LATTE + CIOCCOLATO O CACAO	 21g X 3	210ml LIVELLO MASSIMO LATTE
5	COFFEE (CAFFÈ)	95°C	ACQUA + CAFFÈ IN POLVERE	 21g X 3	350ml LIVELLO MASSIMO ACQUA
6	TEA (TÈ)	85°C	ACQUA + TÈ		350ml LIVELLO MASSIMO ACQUA
7	INFUSE (IN-FUSO)	95°C	ACQUA + ERBE FRESCHE/ ESSICcate		350ml LIVELLO MASSIMO ACQUA

MAX WATER (LIVELLO MASSIMO ACQUA)

MAX MILK (LIVELLO MASSIMO LATTE)

MIN (MINIMO)



7g

Questa tabella è solo una guida consigliata e potrebbe variare a seconda dei gusti personali, il tipo di tè/caffè ed età.

8. Informazioni importanti

Ricambi e Consumabili Haier

Sostituire i componenti sempre con parti di ricambio originali Haier. Sono disponibili dal fornitore Haier locale o direttamente da Haier. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

QUALITÀ

Il controllo di qualità degli stabilimenti Haier è stato effettuato da enti indipendenti. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

REGOLAMENTO PER LA GARANZIA

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equivalente.

1. INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen met een gebrek aan ervaring of kennis kunnen dit toestel gebruiken, indien ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel en laat ze het apparaat niet gebruiken. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en op een hoogte van maximaal 2 000 m boven zeeniveau. Indien de stroomkabel beschadigd is, stop dan

onmiddellijk met het toestel te gebruiken.

Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een erkende Haier hersteller de stroomkabel vervangen.

Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden.

Gebruik het toestel alleen conform de vermogensspecificatie op het typeplaatje.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijen;
- Door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Bed & breakfast-achtige omgevingen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde basis.

OPGELET: Vul het reservoir nooit tot boven het maximum niveau, aangezien hete schuimende koffie of andere vloeistoffen (bijv. melk) tijdens het opwarmen kunnen overlopen.

WAARSCHUWING Voorkom morsen op de connector. Dompel het apparaat nooit onder.

Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve uw lokale gemeentebestuur te contacteren, de dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar u het toestel kocht.



CE Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Leer je Multi Beverage kennen

COMPONENTEN en KENMERKEN:

- A. Hoofdproduct
- B. Gebruikersinterface
- C. Kan
- D. Opschuimer
- E. Peilindicator
- F. Metalen filter
- G. Reinigingsborstel
- H. Koffielepel
- I. Afvoeropening

3. Voor het eerste gebruik

1. Haal alle onderdelen en accessoires uit de verpakking en lees deze handleiding aandachtig door.
2. Let op veiligheidsinstructies, waarschuwingen en belangrijke opmerkingen om letsel of schade te voorkomen.
3. Haal de benodigde hoeveelheid snoer uit de snoeropruimer en steek de stekker in het stopcontact.
4. Voordat je het apparaat en de accessoires voor de eerste keer gebruikt, moet je de onderdelen die in contact komen met voedsel grondig reinigen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt. (Details reiniging, zie hoofdstuk 5)
5. De basis is voorzien van afvoeropening, zodat water naar de tafel kan worden afgevoerd.

WAARSCHUWING:

- Gebruik het hoofdproduct alleen met de meegeleverde kan.
- Zet het apparaat niet aan als de kan leeg is, de oververhittingsbeveiliging zou in werking treden.
- Om morsen te voorkomen, mag je niet meer vloeistof bijvullen dan de maximale capaciteit van de peilindicator van de kan.
- Wanneer je melk of ingrediënten verwerkt die de neiging hebben te schuimen, doe dan niet meer dan MAX 210 ml MELK in de kan.
- Vul de kan niet met hete melk, dit verhoogt het risico op overlopen.
- De borstel en de lepel zijn voorzien van een magneet. Houd de magneet uit de buurt van de warmtebron.

4. Je Multi Beverage gebruiken

Je drank voorbereiden

1. Verwijder de kan van de basis.
2. Vul de kan met de gewenste hoeveelheid melk of water, [2] en lees de peilindicator aan de binnenkant van de kan af. [3]
3. Plaats de kan op de basis. [4] [5]
4. Druk op de AAN/UIT-knop op het besturingspaneel. [6]
5. Selecteer de knop van de gewenste drank op het besturingspaneel. De geselecteerde drankinstelling gaat branden en u hoort 2 pieptonen: [7] het verwarmingsproces start automatisch. [8]
 - a. Opmerking: Selecteer geen enkele drankknop als de kan niet op zijn plaats zit; de kan gaat in foutmodus en wordt automatisch uitgeschakeld. (Zie Foutmodus)
 - b. Opmerking: Wanneer tijdens het bereidingsproces de kan uit de basis wordt gehaald, wordt de functie in pauze gezet. Wanneer de kan weer op zijn plaats wordt gezet, wordt het proces hervat.
 - c. Opmerking: Als je tijdens de bereiding op de drankknop drukt, stopt het proces.
6. Wanneer het bereidingsproces voltooid is, hoor je 3 pieptonen. [9]
7. Het product wordt na 10 minuten automatisch uitgeschakeld. [10]
8. Haal de kan voorzichtig van de basis en schenk je drank. [11] [12]
9. Maak je kan na gebruik schoon en plaats de kan terug op de basis. [15]

WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat de onderkant van het apparaat en het gebied onder de basis droog zijn. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde kabel of stekker.

Om een heerlijk drankje te zetten, moet je ervoor zorgen dat de kan voor gebruik schoon en droog is.

Bereiding van melk (Melk, Koud schuim,

Warm schuim)



1. Om morsen te voorkomen, mag je de melk niet boven de peilindicator MAX MELK vullen.
2. Gebruik voor optimaal melkschuim halfvolle, gekoelde (4-6°C) melk. Bevroren melk schuimt niet.
3. Zie recepttabel voor de ingrediënten.

Bereiding van chocolade



1. Om morsen te voorkomen, mag je de melk niet boven de peilindicator MAX MELK vullen.
2. Om ervoor te zorgen dat de chocolade oplost, is het raadzaam de chocoladereep in kleine stukjes te snijden (max. 5*5 mm).
3. Zie recepttabel voor de ingrediënten.

Bereiding van koffie



1. Om morsen te voorkomen, mag je het water niet boven de peilindicator MAX WATER vullen.
2. Gebruik uitsluitend koffiopoeder als ingrediënt.
3. Wanneer de koffie klaar is, giet je deze via het meegeleverde metalen filter in je kopje.
4. Zie recepttabel voor de ingrediënten.

Bereiding van thee en infusen



1. Om morsen te voorkomen, mag je het water niet boven de peilindicator MAX WATER vullen.
2. Voor theezakjes: doe het zakje rechtstreeks in de kan.
Wanneer je klaar bent, giet je water in je kopje en gooi je het theezakje weg.
3. Voor theebladeren en kruiden: voeg de ingrediënten en water toe.
Wanneer de drank klaar is, giet je deze via het meegeleverde metalen filter in je kopje.
4. Zie recepttabel voor de ingrediënten.

MUTE-FUNCTIE

Uw product is voorzien van een mute-functie, hiermee worden alle knopgeluiden van het apparaat uitgeschakeld.

- De mute-functie kan worden ingeschakeld door de knop van de chocolade 3 seconden ingedrukt te houden.
- Om deze functie uit te schakelen, de knop van de chocolade opnieuw 3 seconden indrukken om de functie te deactiveren.

Opmerking: De mute-functie schakelt alleen het knopgeluid in/uit. De pieptonen die het begin of einde van de bereiding aangeven, worden niet gedempt.

STAND-BYMODUS:

Na de verwarmingscyclus schakelt het product automatisch over naar de stand-bymodus, alleen de AAN/UIT-indicator licht op. Het product wordt automatisch uitgeschakeld na 10 minuten inactiviteit.

FOUTMODUS

Wanneer er een fout wordt gedetecteerd, gaat het product in de foutmodus met knipperende lampjes en hoorbare pieptonen, en wordt het automatisch uitgeschakeld.

Er zijn 3 condities in de FOUTMODUS: Fout temperatuursensor, Fout opschuimer en Fout verwarmingselement. (Voor oplossingen, zie hoofdstuk 6)

5. Reiniging & Onderhoud

Zie afbeelding 15 voor de reiniging van je product. [15]

- Voordat je het hoofdproduct reinigt, moet je de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik geen schurende chemicaliën, metalen voorwerpen of harde borstels om het apparaat schoon te maken.
- Verwijder de opschuimer van de kan.
- Het wordt aanbevolen om de reinigingsborstel te gebruiken die bij het apparaat wordt geleverd.
- Was de kan nooit in de vaatwasser.
- Zorg ervoor dat de connector en de verzonken gebieden schoon en droog zijn voor het volgende gebruik.

6. Probleem oplossen

De drank loopt over

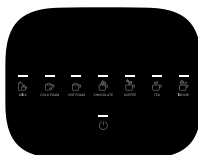
- » Oorzaak 1: Melk of water overschrijden het max. peil.
- » Oorzaak 2: De binnenkant van de kan bevat kalk of is niet schoon.
- Oplossing: Zorg ervoor dat de melk en het water het maximale peil niet overschrijden (Max water 350ml, Max melk 210ml). Reinig de kan binnenin, verzeker u ervan dat ze schoon is. [3]

Fout temperatuursensor (Alle lampjes knipperen gedurende 5 seconden en er klinkt 3 keer een pieptoon)



- » Oorzaak 1: De kan staat niet in de basis, maar de drankfunctie is geselecteerd.
- » Oorzaak 2: De temperatuursensor is kortgesloten.
- Oplossing: Zorg ervoor dat de kan in het hoofdproduct is geplaatst. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout opschuimer (De 3 linkerlampjes knipperen gedurende 5 seconden en er klinkt 3 keer een pieptoon.)



- » Oorzaak 1: De ingrediënten zijn te groot en hebben de opschuimer geblokkeerd.
- » Oorzaak 2: Roermotor kapot.
- Oplossing: Verwijder alle ingrediënten uit de opschuimer en maak ze grondig schoon. Zorg ervoor dat de ingrediënten in stukjes van minder dan 5*5 mm worden gesneden. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout verwarmingselement (De 4 rechterlampjes knipperen gedurende 5 seconden en er klinkt 3 keer een pieptoon.)



- » Oorzaak: Verwarmingselement defect.
- Oplossing: Contacteer de Klantenservice.

7. Technische gegevens

Elektrische verbinding	220-240V-50/60Hz
Vermogen	700W

8. Belangrijke informatie

Originele reserveonderdelen en toebehoren van Haier

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Haier. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Haier dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

KWALITEIT

De fabrieken van Haier zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

JOUW GARANTIE

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Details omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

9. Recepttabel

Item	Vorbereiding	Verwarmings-temperatuur	Receptinstructie		Max Vermogen
1	MELK	65°C	MELK		210ml (MAX MELK)
2	KOUD SCHUIM	N/A	MELK		210ml (MAX MELK)
3	WARM SCHUIM	65°C	MELK		210ml (MAX MELK)
4	CHOCOLADE	95°C	MELK + CHOCOLADE OF CACAO	 21g X 3	210ml (MAX MELK)
5	KOFFIE	95°C	WATER + KOFFIEPOEDER	 21g X 3	350ml (MAX WATER)
6	THEE	85°C	WATER + THEE		350ml (MAX WATER)
7	INFUUS	95°C	WATER + VERSE/DROGE KRUIDEN		350ml (MAX WATER)

MAX WATER
MAX MELK
MIN



Deze tabel is slechts een aanbevolen richtlijn en kan variëren afhankelijk van persoonlijke voorkeur, soort thee/koffie en leeftijd.

1. INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica, tal como descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. Mantenha as crianças com menos de 8 anos longe do aparelho e do cabo de ligação e não permita que utilizem o aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Utilize o aparelho apenas em ambientes fechados e em altitudes não superiores a 2.000 m acima do nível do mar. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser

substituído por um técnico de assistência autorizado da Haier.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier.

Utilize o aparelho apenas de acordo com a especificação de potência na placa de classificação.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- Zonas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo;
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo “bed and breakfast”.

O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.

ATENÇÃO: Nunca encher o recipiente acima do nível máximo, uma vez que o café espumoso quente ou outros líquidos (por exemplo, leite) podem transbordar durante o aquecimento.

ATENÇÃO Evite derramamentos no conector. Nunca mergulhe o equipamento.

Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



CE Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Conheça a sua máquina Multibebidas

COMPONENTES E CARACTERÍSTICAS:

- A. Produto principal
- B. Interface do utilizador
- C. Jarro
- D. Espumante
- E. Indicador de nível
- F. Filtro metálico
- G. Escova de limpeza
- H. Colher de café
- I. Orifício de drenagem

3. Antes da primeira utilização

1. Remova todas as peças e acessórios da embalagem e leia este manual com atenção.
2. Preste atenção às instruções de segurança, avisos e notas importantes para evitar ferimentos ou danos.
3. Solte a quantidade necessária de cabo do enrolador de cabo e ligue o aparelho a uma tomada.
4. Antes de utilizar o aparelho e os acessórios pela primeira vez, limpe minuciosamente os componentes que entram em contacto com os alimentos. Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada. (Para obter detalhes sobre a limpeza, consulte o capítulo 5)
5. A base é concebida com orifícios de drenagem, pode drenar água para a mesa.

ATENÇÃO:

- Use o produto principal apenas com o jarro fornecida.
- Não ligue o aparelho se o jarro estiver vazio, se o controlo do sobreaquecimento estiver ativado.
- Para evitar derramamentos, não encha o líquido mais do que a capacidade máxima do indicador de nível do jarro.
- Ao processar leite ou ingredientes que tendem a espumar, não coloque mais do que o MÁXIMO de 210 ml de LEITE no jarro.
- Não encha o jarro com leite quente, isso aumentará o risco de vazamento.
- A escova e a colher incorporam um íman. Mantenha o íman afastado da fonte de calor.

4. Utilizar a sua Multibebidas

Faça a sua bebida

1. Remova o jarro da base.
2. Encha o jarro com a quantidade desejada de leite ou água, [2] lendo o indicador de nível dentro do jarro. [3]
3. Coloque o jarro na base. [4] [5]
4. Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR no painel de controlo. [6]
5. Selecione o botão de bebida desejado no painel de controlo. A configuração de bebida selecionada acender-se-á e ouvirá 2 sinais audíveis, [7] o processo de aquecimento será iniciado automaticamente. [8]
 - a. Nota: Não selecione nenhum botão de bebida quando o jarro não estiver no lugar; entrará no Modo de Erro e será desligada automaticamente. (Consulte o modo de erro)
 - b. Nota: Durante o processo de preparação, quando o jarro é extraído da base, a função é colocada em espera. Quando o jarro é recolocado, o processo é retomado.
 - c. Nota: Pressione o botão bebida durante a preparação interromperá o processo.
6. Quando o processo de preparação terminar, irá ouvir 3 sinais sonoros. [9]
7. O produto desliga-se automaticamente após 10 minutos. [10]
8. Remova cuidadosamente a jarra da base e despeje a sua bebida. [11] [12]
9. Limpe o jarro após a utilização e volte a colocá-lo na base. [15]

ATENÇÃO:

Certifique-se de que a parte inferior do dispositivo e a área por baixo da base estejam secas. Não operar com um cabo ou ficha danificados. Para fazer uma bebida deliciosa, certifique-se de que o jarro está limpo e seco antes de o usar.

Preparação de leite (Leite, Espuma fria,

Espuma quente)



1. Para evitar derramamentos, não encha o leite acima do indicador de nível MÁX DE LEITE.
2. Para uma espuma de leite ideal, use leite semi-desnatado e refrigerado (4-6°C), o leite que foi congelado não irá espumar.
3. Consulte a tabela de receitas para os ingredientes.

Preparação de chocolate



1. Para evitar derramamentos, não encha o leite acima do indicador de nível MÁX DE LEITE.
2. Para garantir que o chocolate se dissolva, recomenda-se cortar a barra de chocolate em pedaços pequenos (máx. 5*5 mm).
3. Consulte a tabela de receitas para os ingredientes.

Preparação de café



1. Para evitar derramamentos, não encha com água acima do indicador de nível MÁX DE ÁGUA.
2. Use apenas café em pó como ingrediente.
3. Quando o café estiver pronto, despeje no copo através do filtro de metal fornecido.
4. Consulte a tabela de receitas para os ingredientes.

Preparação de chás e infusões



1. Para evitar derramamentos, não encha com água acima do indicador de nível MÁX DE ÁGUA.
2. Para saquinhos de chá, adicione o saquinho diretamente no jarro. Quando preparado, despeje água no copo e descarte o saquinho de chá.
3. Para chás de folhas e ervas, adicione os ingredientes e água. Quando estiver pronto, despeje no copo através do filtro de metal fornecido.
4. Consulte a tabela de receitas para os ingredientes.

FUNÇÃO SILENCIOSA

O seu produto está equipado com uma função silenciosa, que desliga todos os botões acústicos do aparelho.

- A função silenciosa pode ser ligada, mantendo o botão chocolate por 3 segundos.
- Para desligar esta função, mantenha pressionado novamente o botão de chocolate por 3 segundos e a função será desativada.

Nota: A função Silenciar só ativará/desativará o som do botão. Os sinais sonoros que indicam o início ou o fim da preparação não serão silenciados.

MODO DE ESPERA

Após o ciclo de aquecimento, o produto vai virar para o modo de espera automaticamente, apenas o indicador ligado/desligado será iluminado.

O produto desliga-se automaticamente depois de 10 minutos de inatividade.

MODO DE ERRO

Quando é detetado um erro, o produto entra em modo de erro com luzes intermitentes, sons sonoros e desliga-se automaticamente.

Existem 3 condições no MODO DE ERRO: Erro do sensor de temperatura, Erro do espumante e Erro no elemento de aquecimento. (Para soluções refira-se ao Capítulo 6)

5. Limpeza e manutenção

Consulte a imagem 15 para limpar o seu produto. [15]

- Antes de limpar o produto principal, desconecte-o.
- Não utilize produtos químicos abrasivos, objetos de metal ou escovas duras para limpar o aparelho.
- Remova o espumante do jarro.
- É recomendada a utilização da escova de limpeza fornecida com o aparelho.
- Nunca lave o jarro na máquina de lavar loiça.
- Certifique-se de que o conector e as áreas rebaixadas estejam limpos e secos antes da próxima utilização.

6. Resolução de Problemas

Excedente de bebida

- » Causa 1: O leite ou água excedem o nível máx.
- » Causa 2: O interior do jarro tem incrustações ou não está limpo.
- Solução: Certifique-se de que o leite e a água não excedem o nível máximo (Água máx 350ml, Leite máx 210ml). Limpe o interior do jarro, certifique-se de que está limpo. [3]

Erro do sensor de temperatura (Todas as luzes piscam durante 5 segundos e um sinal sonoro soa 3 vezes)



- » Causa 1: O jarro não está na base, mas a função de bebida está selecionada.
- » Causa 2: O sensor de temperatura está em curto-circuito.
- Solução: Certifique-se de que o jarro está colocada no produto principal. Se o problema persistir, entre em contacto com a Assistência ao cliente.

Erro do espumante (À esquerda, 3 luzes piscam durante 5 segundos e um sinal sonoro soa 3 vezes.)



- » Causa 1: Os ingredientes são muito grandes e emperraram o espumante.
- » Causa 2: Motor do agitador partido.
- Solução: Remova todos os ingredientes do espumante e limpe bem, certifique-se de que o ingrediente é cortado em pedaços com menos de 5*5 mm. Se o problema persistir, entre em contacto com a Assistência ao cliente.

Erro no elemento de aquecimento (À direita, 4 luzes piscam durante 5 segundos e um sinal sonoro soa 3 vezes.)



- » Causa: Elemento de aquecimento partido.
- Solução: Contacte a assistência ao cliente.

7. Dados técnicos

Conexão elétrica	220-240V~50/60Hz
Potência	700W

8. Informações Importantes

Peças sobressalentes e Consumíveis Haier

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Haier genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou diretamente na Haier. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

QUALIDADE

A qualidade das instalações industriais da Haier foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

A SUA GARANTIA

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A fatura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

9. Tabela de receitas

Item	Preparação	Temperatura de aquecimento	Instrução de receita		Capacidade máx
1	LEITE	65°C	LEITE		210ml (LEITE MÁXIMO)
2	ESPUMA FRIA	N/A	LEITE		210ml (LEITE MÁXIMO)
3	ESPUMA QUENTE	65°C	LEITE		210ml (LEITE MÁXIMO)
4	CHOCOLATE	95°C	LEITE + CHOCOLATE OU CACAU	 21g X 3	210ml (LEITE MÁXIMO)
5	CAFÉ	95°C	ÁGUA + CAFÉ EM PÓ	 21g X 3	350ml (ÁGUA MÁX)
6	CHÁ	85°C	ÁGUA + CHÁ		350ml (ÁGUA MÁX)
7	INFUSÃO	95°C	ÁGUA + ERVAS FRESCAS/SECAS		350ml (ÁGUA MÁX)

ÁGUA MÁX
LEITE MÁXIMO
MÍN



Esta tabela é apenas uma orientação recomendada e pode variar dependendo da preferência pessoal, do tipo de chá/café e da idade.

1. INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico tal y como se describe en esta guía de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Este aparato puede ser usado bajo supervisión por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión y no permita que utilicen el aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

Utilice el aparato solo en interiores y a altitudes que no superen los 2 000 m sobre el nivel del mar.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de

seguridad, sólo un especialista de un servicio técnico oficial de Haier puede reemplazar el cable de alimentación.

Utilice únicamente accesorios, componentes consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Haier.

Utilice el aparato solo de acuerdo con la potencia especificada en la placa de características.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Granjas;
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- Entornos de tipo alojamiento y desayuno.

El aparato solo debe utilizarse con la base suministrada.

PRECAUCIÓN: No llene nunca el recipiente por encima del nivel máximo, ya que el café espumoso caliente u otros líquidos (por ejemplo, la leche) podrían desbordarse durante el calentamiento.

ADVERTENCIA Evite derrames sobre el conector. No sumerja nunca el aparato.

El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



CE Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Conozca su Multibebida

COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS:

- A. Producto principal
- B. Interfaz del usuario
- C. Jarra
- D. Espumador
- E. Indicador de nivel
- F. Filtro de metal
- G. Cepillo para limpieza
- H. Cucharita de café
- I. Orificio de drenaje

3. Antes del primer uso

1. Saque todas las piezas y accesorios del embalaje y lea atentamente este manual.
2. Preste atención a las instrucciones de seguridad, advertencias y notas importantes para evitar cualquier lesión o daño.
3. Suelte la cantidad necesaria de cable del recogecables y enchufe el aparato a una toma de corriente.
4. Antes de utilizar el aparato y los accesorios por primera vez, limpie a fondo las piezas que entran en contacto con los alimentos. Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo. (Para más detalles sobre la limpieza, consulte el capítulo 5)
5. La base está diseñada con orificios de drenaje, puede evacuar el agua a la mesa.

ADVERTENCIA:

- Utilice el producto principal solo con la jarra suministrada.
- No encienda el aparato si la jarra está vacía, el control de sobrecalentamiento se activará.
- Para evitar derrames, no llene el líquido más allá de la capacidad máxima del indicador de nivel de la jarra.
- Cuando procese leche o ingredientes que tiendan a formar espuma, NO ponga MÁS de 210 ml de LECHE (indicador LECHE MÁX.) en la jarra.
- No llene la jarra con leche caliente, aumenta el riesgo de que rebese.
- El cepillo y la cuchara llevan incorporado un imán. Mantenga el imán alejado de la fuente de calor.

4. Uso de su Multibebida

Prepárese su bebida

1. Retire la jarra de la base.
2. Llene la jarra con la cantidad deseada de leche o agua, [2] leyendo el indicador de nivel del interior de la jarra. [3]
3. Coloque la jarra sobre la base. [4] [5]
4. Pulse el botón ON/OFF del panel de control. [6]
5. Seleccione el botón de la bebida deseada en el panel de control. El ajuste de bebida seleccionado se iluminará y oírás 2 pitidos, [7] el proceso de calentamiento se iniciará automáticamente. [8]
 - a. Nota: No seleccione ningún botón de bebida si la jarra no está en su sitio, entrará en Modo Error y se apagará automáticamente. (Consulte el Modo de error)
 - b. Nota: Durante el proceso de preparación, cuando la jarra se extrae de la base la función se interrumpe. Cuando la jarra se vuelve a colocar en su sitio, el proceso se reanuda.
 - c. Nota: Si pulsa el botón de la bebida durante la preparación, se detendrá el proceso.
6. Cuando termine el proceso de preparación, oírás 3 pitidos. [9]
7. El producto se apagará automáticamente después de 10 min. [10]
8. Retire con cuidado la jarra de la base y vierta su bebida. [11] [12]
9. Limpie la jarra después de usarla y vuelva a colocarla en la base. [15]

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que la parte inferior del aparato y la zona bajo la base estén secas. No utilice el aparato con un cable o enchufe dañado. Para preparar una bebida deliciosa, asegúrese de que la jarra está limpia y seca antes de usarla.

Preparación de la leche (Leche, Espuma fría, Espuma caliente)



1. Para evitar derrames, no llene la leche por encima del indicador de nivel máximo de leche (MAX MILK).
2. Para obtener una espuma de leche óptima, utilice leche semidesnatada y refrigerada (4-6 °C), la leche que haya sido congelada no formará espuma.
3. Consulte los ingredientes en la tabla de la receta.

Preparación del chocolate



1. Para evitar derrames, no llene la leche por encima del indicador de nivel máximo de leche (MAX MILK).
2. Para que el chocolate se disuelva bien, se recomienda cortar la tableta de chocolate en trozos pequeños (5*5 mm como máximo).
3. Consulte los ingredientes en la tabla de la receta.

Preparación del café



1. Para evitar derrames, no llene el agua por encima del indicador de nivel máximo de agua (MAX WATER).
2. Utilice únicamente café molido como ingrediente.
3. Cuando el café esté preparado, viértalo en su taza a través del filtro metálico suministrado.
4. Consulte los ingredientes en la tabla de la receta.

Preparación de té e infusiones



1. Para evitar derrames, no llene el agua por encima del indicador de nivel máximo de agua (MAX WATER).
2. Para las bolsitas de té, añada la bolsita directamente en la jarra. Cuando esté preparado, vierta agua en la taza y deseche la bolsita de té.
3. Para las hojas de té y las hierbas, añada los ingredientes y el agua. Cuando esté preparado, viértalo en su taza a través del filtro metálico suministrado.
4. Consulte los ingredientes en la tabla de la receta.

FUNCIÓN DE SILENCIO

Su producto está equipado con una función de silencio, que apagará todos los sonidos de los botones del aparato.

- La función de silencio puede activarse manteniendo pulsado el botón chocolate durante 3 segundos.
- Para desactivar esta función, mantenga pulsado de nuevo el botón chocolate durante 3 segundos y la función se desactivará.

Nota: La función silencio solo activará/desactivará el sonido del botón. Los sonidos que indican el inicio o el final de la preparación no se silenciarán.

MODO DE ESPERA

Tras el ciclo de calentamiento, el producto pasará automáticamente al modo de espera, solo se iluminará el indicador ON/OFF. El producto se apagará automáticamente tras 10 minutos más de inactividad.

MODO ERROR

Quando se detecta un error, el producto entra en modo de error, las luces parpadean, se emiten una serie de pitidos y la máquina se apaga automáticamente. En el MODO ERROR hay tres condiciones: Error del sensor de temperatura, Error espumador y Error elemento calefactor. (Para las soluciones, consulte el capítulo 6)

5. Limpieza y Mantenimiento

Para limpiar el producto, consulte la imagen 15. [15]

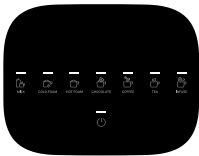
- Antes de limpiar el producto principal, desenchúfelo.
- No utilice productos químicos abrasivos, objetos metálicos ni cepillos duros para limpiar el aparato.
- Retire el espumador de la jarra.
- Se recomienda utilizar el cepillo de limpieza suministrado con el aparato.
- Nunca lave la jarra en el lavavajillas.
- Asegúrese de que el conector y las zonas encajadas estén limpias y secas antes del próximo uso.

6. Localización de fallos

La bebida rebosa

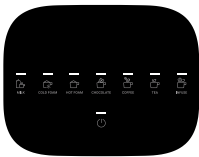
- » Causa 1: La leche o el agua superan el nivel máximo.
- » Causa 2: El interior de la jarra tiene cal o no está limpio.
- Solución: Asegúrese de que la leche y el agua no superan el nivel máximo (Agua máx. 350 ml, Leche máx. 210 ml). Limpie el interior de la jarra, asegúrese de que está limpio. [3]

Error del sensor de temperatura (Todas las luces parpadean durante 5 segundos y suena un pitido 3 veces)



- » Causa 1: La jarra no está en la base, pero se ha seleccionado la función de bebida.
- » Causa 2: El sensor de temperatura ha sufrido un cortocircuito.
- Solución: Asegúrese de que la jarra está colocada en el producto principal. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Error espumador (Izquierda 3 luces parpadean durante 5 segundos y suena un pitido 3 veces.)



- » Causa 1: Los ingredientes son demasiado grandes y han atascado el espumador.
- » Causa 2: Motor agitador roto
- Solución: Retire todos los ingredientes del espumador y límpielos bien, asegúrese de que el ingrediente está cortado en trozos más pequeños de 5*5 mm. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Error elemento calefactor (Derecha 4 luces parpadean durante 5 segundos y suena un pitido 3 veces.)



- » Causa: Elemento calefactor roto.
- Solución: Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

7. Datos técnicos

Conexión eléctrica	220-240V~50/60Hz
Potencia	700W

8. Información importante

Piezas de repuesto y consumibles de Haier

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Haier o directamente de Haier. Puede adquirirlas a través de los distribuidores de Haier o directamente de Haier. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de serie del producto.

CALIDAD

Las fábricas de Haier han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

SU GARANTÍA

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el tiquet al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

9. Tabla de la receta

Elemento	Preparación	Temperatura de calefacción	Instrucción de la receta		Capacidad máx.
1	LECHE	65°C	LECHE		210ml (LECHE MÁX.)
2	ESPUMA FRÍA	N/A	LECHE		210ml (LECHE MÁX.)
3	ESPUMA CALIENTE	65°C	LECHE		210ml (LECHE MÁX.)
4	CHOCOLATE	95°C	LECHE + CHOCOLATE O CACAO	 21g X 3	210ml (LECHE MÁX.)
5	CAFÉ	95°C	AGUA + CAFÉ MOLIDO	 21g X 3	350ml (AGUA MÁX.)
6	TÉ	85°C	AGUA + TÉ		350ml (AGUA MÁX.)
7	INFUSAR	95°C	AGUA + HIERBAS FRESCAS/SECAS		350ml (AGUA MÁX.)

AGUA MÁX.
LECHE MÁX.
MÍN



7g

Esta tabla es solo una orientación con recomendaciones y puede variar en función de las preferencias personales, el tipo de té/café y la antigüedad.

1. INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, som beskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Hold børn under 8 år væk fra apparatet og tilslutningskablet, og lad dem ikke bruge apparatet. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn. Brug kun apparatet indendørs og i højder, der ikke overstiger 2000 m over havets overflade.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret Haier servicetekniker udskifte strømkablet.

Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Haier.

Brug kun apparatet i overensstemmelse med strømspecifikationen på typeskiltet.

Dette apparat er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og lignende anvendelser, såsom:

- Personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Gårde;
- Af klienter på hoteller, moteller og andre beboelseslignende miljøer;
- Bed and breakfast miljøer.

Apparatet må kun bruges med den medfølgende base.

ADVARSEL: Fyld aldrig beholderen over det maksimale niveau, eftersom varm, skummende kaffe eller andre væsker (f.eks. mælk) kan flyde over under opvarmning.

Advarsel Undgå spild på stikket. Nedsænk aldrig apparatet.

Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant



affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genopretning og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning, hvor du købte produktet.

 Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli,16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Lær din Multi Beverage at kende

KOMPONENTER & EGENSKABER:

- A. Hovedprodukt
- B. Brugergrenseflade
- C. Kande
- D. Mælkeskummer
- E. Niveauindikator
- F. Metalfilter
- G. Rengøringsbørste
- H. Kaffeske
- I. Drænhul

3. Før første brug

1. Fjern alle dele og tilbehør fra pakken, og læs denne vejledning omhyggeligt.
2. Vær opmærksom på sikkerhedsinstruktioner, advarsler og vigtige bemærkninger for at forhindre enhver personskaade eller beskadigelse.
3. Frigør den nødvendige mængde kabel fra kabeloprulningen og tilslut apparatet til en stikkontakt.
4. Før du bruger apparatet og tilbehøret for første gang, skal du grundigt rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer. Før du rengører maskinen skal du tage stikket ud af stikkontakten. (For oplysninger om rengøring henvises der til kapitel 5)
5. Bunden er designet med drænhuller, den kan dræne vand til bordet.

ADVARSEL:

- Brug kun hovedproduktet med den medfølgende kande.
- Tænd ikke for apparatet, hvis kanden er tom. Overophedningskontrollen aktiveres.
- For at forhindre spild må du ikke hælde væske i til over den maksimale kapacitet, se niveauindikatoren på kanden.
- Når du bruger mælk eller ingredienser, som kan skumme, må du ikke komme mere end MAKS. MÆLK 210 ml i kanden.
- Fyld ikke kanden med varm mælk, det vil øge risikoen for overløb.
- Børsten og skeen har en magnet. Hold magneten væk fra varmekilden.

4. Brug din Multi Beverage

Lav din drik

1. Fjern kanden fra bunden.
2. Fyld kanden med den ønskede mængde mælk eller vand [2], tjek niveauindikatoren på kanden. [3]
3. Sæt kanden på bunden. [4] [5]
4. Tryk på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet. [6]
5. Vælg den ønskede drik med knappen på kontrolpanelet. Den valgte drik lyser, og du vil høre 2 hørbare bip, [7] opvarmningsprocessen starter automatisk. [8]
 - a. Bemærk: Hvis du vælger en drik, når kanden ikke er sat på plads, går apparatet i fejltilstand og slukker automatisk. (Se Fejltilstand)
 - b. Bemærk: Hvis kanden tages af bunden under tilberedning, sættes funktionen på pause. Når kanden sættes på plads igen, genoptages tilberedningen.
 - c. Bemærk: Hvis du trykker på en af drik-knapperne under tilberedning, stopper processen.
6. Når tilberedningsprocessen er afsluttet, vil du høre 3 hørbare bip. [9]
7. Produktet slukker automatisk efter 10 min. [10]
8. Tag forsigtigt kanden af bunden og hæld din drik i koppen. [11] [12]
9. Rengør kanden efter brug, og sæt den tilbage på bunden. [15]

ADVARSEL:

Sørg for, at undersiden af enheden og områderne under bunden er tørre. Brug ikke enheden med beskadiget ledning eller stik.
For at få en lækker drik skal du sørge for, at kanden er ren og tør før brug.

Tilberedning af mælk (Mælk, Koldt skum,

Varmt skum)  MILK COLD FOAM HOT FOAM

1. For at forhindre spild må du ikke fylde mælk over indikatoren for MAKS. MÆLK-niveau.
2. For optimal mælkeskum skal du bruge kold (4-6°C) letmælk. Mælk, der har været frosset, kan ikke skumme.
3. Se ingredienserne i tabellen med opskrifterne.

Tilberedning af chokolade CHOCOLATE

1. For at forhindre spild må du ikke fylde mælk over indikatoren for MAKS. MÆLK-niveau.
2. For at sikre, at chokoladen smeltes godt, anbefales det at skære chokoladebaren i små stykker (maks. 5*5 mm).

3. Se ingredienserne i tabellen med opskrifterne.

Tilberedning af kaffe COFFEE

1. For at forhindre spild må du ikke fylde vand over indikatoren for MAKS. VAND-niveau.
2. Brug kun kaffepulver som ingrediens.
3. Når kaffen er tilberedt, hældes den i koppen gennem det medfølgende metalfilter.
4. Se ingredienserne i tabellen med opskrifterne.

Tilberedning af te og urtete TEA INFUSE

1. For at forhindre spild må du ikke fylde vand over indikatoren for MAKS. VAND-niveau.
2. Hvis du bruger teposer, skal du lægge posen direkte i kanden.
Hæld drikken i koppen, når den er klar, og smid teposen ud.
3. Hvis du bruger te- eller urteteblade, skal du hælde dem i kanden sammen med vandet.
Når drikken er tilberedt, hældes den i koppen gennem det medfølgende metalfilter.
4. Se ingredienserne i tabellen med opskrifterne.

LYDLØS-FUNKTION

Produktet har en lydløs-funktion, som slukker for alle knappernes lyde.

- Lydløs-funktionen kan slås til ved at trykke på og holde knappen til chokolade inde i 3 sekunder.
- For at slå funktionen fra skal du trykke på og holde knappen til chokolade inde igen i 3 sekunder.

Bemærk: Lydløs-funktionen tænder/slukker kun for knaplyden. De hørbare bip, der indikerer start eller afslutning af tilberedningen, bliver ikke slået fra.

STANDBY-TILSTAND:

Efter opvarmningscyklussen skifter produktet automatisk til standby-tilstand, kun TÆND-/SLUK-indikatoren lyser.

Produktet slukker automatisk efter 10 minutters yderligere inaktivitet.

FEJLTILSTAND

Når der registreres en fejl, går produktet i fejltilstand med blinkende lys og hørbare biplyde og slukker automatisk.

Der er 3 FEJLTILSTANDE: Fejl i temperatursensor, Fejl i mælkeskummer og Fejl i varmeelement. (Se løsninger i kapitel 6)

5. Rengøring & vedligeholdelse

Se billede 15 for at rense dit produkt. [15]

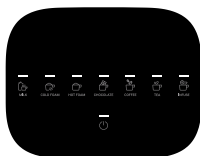
- Før du rengør hovedproduktet, skal du trække stikket ud.
- Brug ikke slibende kemikalier, metalgenstande eller hårde børster til at rengøre apparatet.
- Fjern mælkeskummen fra kanden.
- Det anbefales at bruge den rengøringsbørste, der følger med apparatet.
- Vask aldrig kanden i opvaskemaskinen.
- Sørg for, at stikket og de forsænkede områder er rene og tørre før næste brug.

6. Fejlfinding

Drikken løber over

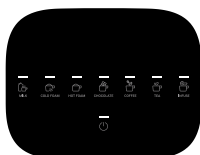
- » Årsag 1: Mælken eller vandet overstiger maksimumsniveauet.
- » Årsag 2: Kanden er kalket til eller snavset.
- Løsning: Sørg for, at mælken og vandet ikke overstiger maksimumsniveauet. (Maks. vand 350ml, Maks. mælk 210ml). Rengør kanden indvendigt, sørg for at den er ren. [3]

Fejl i temperatursensor (Alle lys blinker i 5 sekunder, og der lyder et bip 3 gange)



- » Årsag 1: Kanden sidder ikke korrekt på bunden, men der er valgt en drikkefunktion.
 - » Årsag 2: Temperatursensoren er kortslettet.
 - Løsning: Sørg for, at kanden sidder korrekt i hovedproduktet.
- Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter.

Fejl i mælkeskummer (De 3 lys i venstre side blinker i 5 sekunder, og et hørbart bip lyder 3 gange.)



- » Årsag 1: Ingredienserne er for store og har sat sig fast i mælkeskummen.

- » Årsag 2: Omrørermotoren er defekt.
 - Løsning: Fjern alle ingredienser fra mælkeskummen og rengør grundigt. Sørg for at ingredienserne er skåret i stykker mindre end 5*5 mm.
- Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter.

Fejl i varmeelement (De 4 lys i højre side blinker i 5 sekunder, og et hørbart bip lyder 3 gange.)



- » Årsag: Varmeelementet er defekt.
- Løsning: Kontakt kundeservice.

7. Tekniske data

Elektrisk tilslutning	220-240V-50/60Hz
Strøm	700W

8. Vigtige oplysninger

Haier Reservedele og Forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Haier reservedele. Disse fås fra Haiers reservedelsforhandler. Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

Kvalitet

Haiers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

Din garanti

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

9. Tabel med opskrifter

Drik	Tilberedning	Opvarmnings-temperatur	Opskrift		Maks. kapacitet
1	MÆLK	65°C	MÆLK		210ml (MAKS. MÆLK)
2	KOLDT SKUM	N/A	MÆLK		210ml (MAKS. MÆLK)
3	VARMT SKUM	65°C	MÆLK		210ml (MAKS. MÆLK)
4	CHOKOLADE	95°C	MÆLK + CHOKOLADE ELLER KAKAO	 21g X 3	210ml (MAKS. MÆLK)
5	KAFFE	95°C	VAND + KAFFEPULVER	 21g X 3	350ml (MAKS. MÆLK)
6	TE	85°C	VAND + TE		350ml (MAKS. MÆLK)
7	URTETE	95°C	VAND + FRISKE/TØRREDE URTER		350ml (MAKS. MÆLK)

Denne tabel er kun en anbefalet retningslinje og kan variere afhængigt af personlig smag, te-/kaffetype og alder.

MAKS. VAND

MAKS. MÆLK

MIN



1. INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

This appliance is intended for domestic use only as described in this user guide. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn under 8 år må holdes unna apparatet og tilkoblingskabelen, og skal ikke bruke apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.

Bruk kun apparatet innendørs og i høyder som ikke overstiger 2 000 m over havet.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. For å unngå sikkerhetsfarer, la en autorisert Haier-tekniker skifte ut strømledningen. Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller

reservedeler som anbefales eller leveres av Haier.

Bruk kun apparatet i samsvar med strømspesifikasjonene på typeskiltet.

Dette apparatet er tiltenkt bruk i hushold og lignende anvendelse som:

- Personalrom med kjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsomgivelser
- Gårdshus
- Av gjester på hotell, motell og andre overnattingssteder
- Bed and breakfast type omgivelser.

Apparatet skal kun brukes med det medfølgende stativet.

ADVARSEL: Aldri fyll beholderen over maksnivået siden skummende kaffe og andre væsker (f.eks. melk) kan renne over ved oppvarming.

ADVARSEL: Unngå å søle på kontakten. Senk aldri apparatet ned i vann.

Miljøet

Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall.

Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må



gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.

 Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16

20861 Brugherio (MB) Italy

2. Bli kjent med Multi Beverage

KOMPONENTER OG FUNKSJONER:

- A. Hovedprodukt
- B. Brukergrensesnitt
- C. Kanne
- D. Melkeskummer
- E. Nivåindikator
- F. Metallfilter
- G. Rengjøringsbørste
- H. Kaffeskje
- I. Dreneringshull

3. Før første gangs bruk

1. Fjern alle deler og tilbehør fra pakken og les denne håndboken nøye.
2. Vær oppmerksom på sikkerhetsinstruksjoner, advarsler og viktige merknader for å forhindre personskade eller skade.
3. Løsne den nødvendige mengden kabel fra kabelen og koble apparatet til en stikkontakt.
4. Rengjør delene som kommer i kontakt med mat grundig før du bruker apparatet og tilbehøret for første gang. Koble fra apparatet før du rengjør det. (Rengjøringsinformasjon står i avsnitt 5.)
5. Sokkelen er utformet med dreneringshull, den kan drenere vann til bordet.

ADVARSEL:

- Bruk hovedproduktet kun med den medfølgende kannen.
- Ikke slå på apparatet hvis kannen er tom, da vil overopphetingskontrollen kobles inn.
- Ikke fyll mer væske enn den maksimale kapasiteten til kannenivåindikatoren for å unngå søl.
- Når du behandler melk eller ingredienser som har en tendens til å skumme, må du ikke ha mer enn MAX MELK 210 ml i kannen.
- Ikke fyll kannen med varm melk, dette øker risikoen for at det renner over.
- Børsten og skjeen har en magnet. Hold magneten unna varmekilden.

4. Bruk av Multi Beverage

Lag drikken

1. Fjern kannen fra sokkelen.
2. Fyll kannen med ønsket mengde melk eller vann, [2] les av nivåindikatoren på innsiden av kannen. [3]
3. Sett kannen på sokkelen. [4] [5]
4. Trykk på PÅ/AV-knappen på kontrollpanelet. [6]
5. Velg ønsket drikkeknapp på kontrollpanelet. Den valgte drikkeinnstillingen lyser, og du hører 2 pip, [7] oppvarmingsprosessen starter automatisk. [8]
 - a. Merk: Ikke velg drikkeknapp når kannen ikke er på plass, den vil gå inn i feilmodus og slå seg av automatisk. (Se Feilmodus)
 - b. Merk: Hvis du fjerner kannen fra sokkelen under tilberedningsprosessen, settes funksjonen på pause. Når kannen settes på plass igjen, fortsetter prosessen.
 - c. Merk: Hvis du trykker på drikkeknappen under tilberedningen, stopper prosessen.
6. Når tilberedningsprosessen er ferdig, hører du 3 pip. [9]
7. Produktet slår seg automatisk av etter ti minutter. [10]
8. Fjern kannen forsiktig fra sokkelen og hell drikken. [11] [12]
9. Rengjør kannen etter bruk og sett kannen tilbake på sokkelen. [15]

ADVARSEL:

Sørg for at undersiden av enheten og området under sokkelen er tørt. Må ikke brukes hvis kabelen eller støpselet er skadet. Sørg for at kannen er ren og tørr før bruk når du skal lage deg en deilig drikk.

Tilberedning av melk (Melk, Kaldt skum, Varmt skum)



1. Ikke fyll melk over MAX MILK-nivåindikatoren for å unngå søl.
2. Bruk halvskummet, nedkjølt (4-6 grader) melk for optimalt melkeskum. Melk som har vært frosset vil ikke skumme.
3. Se oppskriftstabell for ingredienser.

Tilberedning av sjokolade

1. Ikke fyll melk over MAX MILK-nivåindikatoren for å unngå søl.
2. For å sikre at sjokoladen løser seg opp,

anbefales det å kutte sjokoladeplaten i små biter (maks 5x5 mm).

3. Se oppskriftstabell for ingredienser.

Tilberedning av kaffe

1. Ikke fyll vann over MAX WATER-nivåindikatoren for å unngå søl.
2. Bruk kun kaffepulver som ingrediens.
3. Når kaffen er tilberedt, heller du i koppen gjennom det medfølgende metallfilteret.
4. Se oppskriftstabell for ingredienser.

Tilberedning av te og ekstrakter

1. Ikke fyll vann over MAX WATER-nivåindikatoren for å unngå søl.
2. Legg teposen rett i kannen. Når den er klar, heller du vann i koppen og kaster teposen.
3. For teblader og urter, tilsetter du ingrediensene og vann. Når den er klar, heller du den i koppen gjennom det medfølgende metallfilteret.
4. Se oppskriftstabell for ingredienser.

MUTE-FUNKSJON

Produktet er utstyrt med en demp-funksjon, denne vil slå av alle knappelyder fra apparatet.

- Demp-funksjonen kan slås på ved å trykke og holde nede sjokoladeknappen i 3 sekunder.
- For å slå av denne funksjonen, trykker du og holder inne sjokoladeknappen igjen i 3 sekunder så funksjonen deaktiveres.

Merk: Demp-funksjonen vil bare slå på/av knappenlyden. De hørbare pipene som indikerer start eller slutt på tilberedningen dempes ikke.

STANDBY-MODUS:

Etter oppvarmingssyklusen går produktet automatisk over til standby-modus, og kun PÅ/AV-indikatoren lyser.

Produktet slås automatisk av etter ytterligere 10 minutter uten bruk.

FEILMODUS

Når en feil oppdages, går produktet inn i feilmodus med blinkende lys, hørbare pipelyder og slår seg automatisk av.

Det er 3 tilstander i FEILMODUS: Feil med temperatursensoren, Feil med melkeskummen og Feil med varmeelementet. (Se kapittel 6 for løsninger)

5. Rengjøring og vedlikehold

Se bilde 15 for rengjøring av produktet. [15]

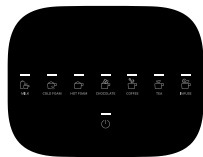
- Før du rengjør hovedproduktet, må du koble det fra.
- Ikke bruk slipende kjemikalier, metallgjenstander eller harde børster for å rengjøre apparatet.
- Fjern melkeskummen fra kannen.
- Det anbefales å bruke rengjøringsbørsten som følger med apparatet.
- Kannen må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Sørg for at kontakten og områdene med fordypning er rene og tørre før neste bruk.

6. Feilsøking

Drikken renner over

- » Årsak 1: Melk eller vann overstiger det maksimale nivået.
- » Årsak 2: Innsiden av kannen har kalk eller er skitten.
- Løsning: Pass på at melken og vannet ikke overskrider maksnivået (Maks 350 ml vann, Maks 210 ml melk). Rengjør kannen innvendig, sørg for at den er ren. [3]

Feil med temperatursensor (Alle lysene blinker i 5 sekunder, og det høres 3 pip)



- » Årsak 1: Kannen står ikke i sokkelen, men drikkefunksjon er valgt.
- » Årsak 2: Temperatursensoren har kortsluttet.
- Løsning: Sørg for at kannen er plassert i hovedproduktet.
Ta kontakt med kundeservice hvis problemet vedvarer.

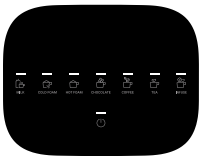
Feil med melkeskummer (De 3 lysene til venstre blinker i 5 sekunder, og du hører 3 pip.)



- » Årsak 1: Ingrediensene er for store og har satt seg fast i melkeskummen.

- » Årsak 2: Omrørermotoren er ødelagt.
- Løsning: Fjern alle ingrediensene i melkeskummen og rengjør grundig, sørg for at ingrediensen er kuttet i biter som er mindre enn 5x5 mm.
Ta kontakt med kundeservice hvis problemet vedvarer.

Feil med varmeelementet (De 4 lysene til høyre blinker i 5 sekunder, og du hører 3 pip.)



- » Årsak: Varmeelementet er ødelagt.
- Løsning: Ta kontakt med kundeservice.

7. Tekniske data

Elektrisk tilkobling	220-240V-50/60Hz
Strøm	700W

8. Viktige Opplysninger

Reservedeler og tilbehør fra Haier

Bruk alltid originale deler fra Haier. Disse er tilgjengelige fra din lokale Haier-forhandler eller direkte fra Haier. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

Kvalitet

Haiers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.

DIN GARANTI

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvittingen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien.

9. Oppskriftstabell

Element	Tilberedning	Varme-temperatur	Oppskriftsinstruksjon		Maks kapasitet
1	MELK	65°C	MELK		210ml (MAKS MELK)
2	KALDT SKUM	N/A	MELK		210ml (MAKS MELK)
3	VARMT SKUM	65°C	MELK		210ml (MAKS MELK)
4	SJOKOLADE	95°C	MELK + SJOKOLADE ELLER KAKAO	 21g X 3	210ml (MAKS MELK)
5	KAFFE	95°C	VANN + KAFFEPULVER	 21g X 3	350ml (MAKS VANN)
6	TE	85°C	VANN + TE		350ml (MAKS VANN)
7	EKSTRAKT	95°C	VANN + FRISKE/TØRRE URTER		350ml (MAKS VANN)

MAKS VANN

MAKS MELK

MIN



Denne tabellen er kun en anbefalt retningslinje og kan variere avhengig av personlige ønsker, type te/kaffe og alder.

1. INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Se till att du läst och förstått anvisningarna noga innan du börjar att använda maskinen. Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis, och förstår riskerna som är involverade. Håll barn under 8 år borta från apparaten och anslutningskabeln och låt dem inte använda apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och övervakas. Använd endast apparaten inomhus och på höjder som inte överstiger 2 000 m över havet. Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika säkerhetsrisk, måste en auktoriserad Haier servicetekniker byta nätsladden.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier. Använd endast apparaten i enlighet med effektspecifikationen på typskylten. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande inrättningar såsom:

- Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser.
- På lantgårds- / gårdsturism-inrättningar.
- Av gäster på hotell, motell och andra hushållsliknande miljöer.
- På bed and breakfast-inrättningar.

Apparaten ska endast användas med den medföljande basen.

VARNING: Fyll aldrig på behållaren över max. nivå eftersom varmt skummande kaffe eller andra vätskor (t.ex. mjölk) kan rinna över under uppvärmningen.

VARNING Undvik spill på kontakten. Doppa aldrig apparaten i vatten.

Miljön

Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



CE Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Lär känna din Multi Beverage

KOMPONENTER & FUNKTIONER:

- A. Huvudprodukt
- B. Användargränssnitt
- C. Kanna
- D. Skummare
- E. Nivåindikator
- F. Metallfilter
- G. Rengöringsborste
- H. Kaffesked
- I. Tömningshåll

3. Innan första användningen

1. Ta bort alla delar och tillbehör från förpackningen och läs igenom denna manual noggrant.
2. Observera säkerhetsinstruktioner, varningar och viktiga notiser för att förhindra skador eller skador på produkten.
3. Rulla ut önskad längd av kabeln från kabelhållaren och anslut apparaten till ett eluttag.
4. Innan du använder apparaten och tillbehören första gången ska du noggrant göra rent de delar som har kontakt med mat. Koppla ur apparaten innan du rengör den. (Se kapitel 5 för rengöringsinformation)
5. Basen är designad med tömningshåll, den kan tömma ut vatten på bordet.

VARNING:

- Använd bara huvudprodukten med den medföljande kannan.
- Slå inte på apparaten om kannan är tom, överhettningsskyddet slår då till.
- Fyll inte på mer vätska än maximal kapacitet för kannans nivåindikator för att undvika spill.
- När du hanterar mjölk eller ingredienser som har tendens att skumma ska du inte hålla i mer än MAX 210 ml MJÖLK i kannan.
- Fyll inte kannan med varm mjölk, det ökar risken för att det ska rinna över.
- Borsten och skeden innehåller en magnet. Håll magneten borta från värmekällan.

4. Använda din Multi Beverage

Gör din dryck

1. Ta bort kannan från basen.
2. Fyll kannan med önskad mängd mjölk eller vatten, [2] läs av nivåindikatorn på insidan av kannan. [3]
3. Placera kannan på basen. [4] [5]
4. Tryck på ON-/OFF-knappen på kontrollpanelen. [6]
5. Välj knapp för önskad dryck på kontrollpanelen. Den valda dryckesinställningen lyser upp och du hör 2 pip, [7] uppvärmningsprocessen startar automatiskt. [8]
 - a. OBS! Välj inte någon dryckesknapp om kannan inte är på plats. Apparaten går in i felläge och stängs av automatiskt. (Se Felläge)
 - b. OBS! Under tillredningsprocessen pausas funktionen när kannan tas bort från basen. När kannan sätts tillbaka återupptas processen.
 - c. OBS! Att trycka på dryckesknappen under tillredning stoppar processen.
6. När tillredningsprocessen avslutas hör du 3 pip. [9]
7. Produkten stängs av automatiskt efter 10 minuter. [10]
8. Ta försiktigt bort kannan från basen och håll upp din dryck. [11] [12]
9. Rengör kannan efter användning och ställ tillbaka kannan på basen. [15]

WARNING:

Se till att undersidan på enheten och området under basen är torrt. Använd inte med en skadad kabel eller kontakt.

Se till att kannan är ren och torr före användning, om du vill göra en god dryck.

Tillreda mjölk (Mjölk, Kallt skum, Varmt skum)



1. Förhindra spill genom att inte fylla på mjölk över nivåindikatorn MAX MILK.
2. Använd kall mellanmjölk, (4-6 oC) för optimalt mjölkskum, mjölk som har varit frusen skummar inte.
3. Se recepttabell för ingredienser.

Tillreda choklad

1. Förhindra spill genom att inte fylla på mjölk över nivåindikatorn MAX MILK.
2. För att säkerställa att chokladen löser upp sig rekommenderas att du skär

chokladkakan i små bitar (max 5x5 mm).

3. Se recepttabell för ingredienser.

Tillreda kaffe

1. Förhindra spill genom att inte fylla på vatten över nivåindikatorn MAX WATER.
2. Använd bara kaffepulver som ingrediens.
3. När kaffet är klart håller du upp i din kopp genom det medföljande metallfiltret.
4. Se recepttabell för ingredienser.

Tillredning av te

1. Förhindra spill genom att inte fylla på vatten över nivåindikatorn MAX WATER.
2. För tepåsar lägger du påsen direkt i kannan. När det är färdigt håller du vatten i koppen och kastar tepåsen.
3. För teblad och örter lägger du till ingredienser och vatten. När det är klart håller du upp i din kopp genom det medföljande metallfiltret.
4. Se recepttabell för ingredienser.

MUTE-FUNKTION

Din produkt har en mute-funktion som stänger av alla knappljud från apparaten.

- Mute-funktionen kan slås på genom att trycka och hålla ned chokladknappen i 3 sekunder.
- Stäng av den här funktionen genom att trycka och hålla ned chokladknappen igen i 3 sekunder så inaktiveras funktionen.

OBS! Mute-funktionen slår bara på/av knappljudet. De ljudsignaler som anger start eller slut på tillredning stängs inte av.

STANDBY-LÄGE:

Efter upphettningscykeln går produkten in i standby-läge automatiskt, bara ON/OFF-indikatorn lyser.

Produkten stängs av automatiskt efter 10 minuter av ytterligare inaktivitet.

FELLÄGE

När ett fel anges går produkten in i felläge med blinkande lampor, hörbara ljudsignaler och stängs av automatiskt.

Det finns 3 tillstånd i FELLÄGE:

Temperatursensorfel, Skummarfel och Värmeelementfel. (För lösningar se kapitel 6)

5. Rengöring och underhåll

Se bild 15 för att rengöra produkten. [15]

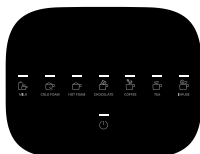
- Dra ur kontakten innan du rengör huvudprodukten.
- Använd inte kemikalier med slipmedel, metallföremål eller hårda borstar för att rengöra apparaten.
- Ta bort skummaren från kannan.
- Vi rekommenderar att du använder rengöringsborsten som medföljer apparaten.
- Diska aldrig kannan i diskmaskinen.
- Se till att kontakten och de nedsänkta områdena är rena och torra före nästa användning.

6. Felsökning

Dryck rinner över

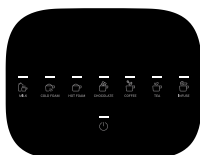
- » Orsak 1: Mjölk eller vatten överstiger maxnivån.
- » Orsak 2: Kannans insida har avlagringar eller är inte ren.
- Lösning: Se till att mjölk eller vatten inte överstiger maxnivån (Max vatten 350 ml, Max mjölk 210 ml). Gör rent kannans insida, se till att den är ren. [3]

Temperatursensorfel (Alla lampor blinkar i 5 sekunder och en ljudsignal hörs 3 gånger)



- » Orsak 1: Kannan står inte på basen, men dryckesfunktion är vald.
- » Orsak 2: Temperatursensorn har kortslutits.
- Lösning: Se till att kannan är placerad i huvudprodukten.
Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår.

Skummarfel (De 3 vänstra lamporna blinkar i 5 sekunder och en ljudsignal hörs 3 gånger.)



- » Orsak 1: Ingredienserna är för stora och har fastnat i skummaren.

- » Orsak 2: Agitatormotor trasig
- Lösning: Ta bort alla ingredienser i skummaren och gör rent ordentligt, se till ingrediensen är skuren i bitar mindre än 5x5 mm.
Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår.

Värmeelementfel (De 4 högra lamporna blinkar i 5 sekunder och en ljudsignal hörs 3 gånger.)



- » Orsak: Värmeelement trasigt.
- Lösning: Kontakta Kundtjänst.

7. Tekniska data

Elektrisk anslutning	220-240V-50/60Hz
Ström	700W

8. Viktigt

Haier Reservdelar och Förbrukningsvaror

Använd alltid originaldelar från Haier vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Haier-återförsäljare eller direkt från Haier. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

Kvalité

Haiers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.

DIN GARANTI

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

9. Recepttabell

Artikel	Tillredning	Värme-temperatur	Receptinstruktion		Max kapacitet
1	MJÖLK	65°C	MJÖLK		210ml (MAX MJÖLK)
2	KALLT SKUM	N/A	MJÖLK		210ml (MAX MJÖLK)
3	VARMT SKUM	65°C	MJÖLK		210ml (MAX MJÖLK)
4	CHOKLAD	95°C	MJÖLK + CHOKLAD ELLER KAKAO	 21g X 3	210ml (MAX MJÖLK)
5	KAFFE	95°C	VATTEN + KAFFEPULVER	 21g X 3	350ml (MAX VATTEN)
6	TE	85°C	VATTEN + TE		350ml (MAX VATTEN)
7	SMÅKÄMNE	95°C	VATTEN + FÄRSKA/TORKADE ÖRTER		350ml (MAX VATTEN)

MAX VATTEN

MAX MJÖLK

MIN



Den här tabellen är enbart en rekommenderad riktlinje och kan variera beroende på personliga önskemål, typ av te/kaffe och ålder.

1. OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu vain käyttöohjeen mukaiseen kotitalouskäyttöön. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt. Taas henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta, ja tietoja saavat käyttää laitetta, vain mikäli heille on annettu ohjausta sekä valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.

Pidä laite ja johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, äläkä anna heidän käyttää laitetta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, ellei aikuinen valvo heitä.

Käytä laitetta vain sisätiloissa ja korkeintaan 2 000 m merenpinnan yläpuolella.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, mikäli virtajohto on vahingoittunut.

Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Haier huoltaja.

Käytä ainoastaan Haierin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

Käytä laitetta vain tyyppikilven virtamäärittysten mukaisesti.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa käyttöympäristöissä, joita ovat esimerkiksi:

- Henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - Maatilat,
 - Asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoittumiseen tarkoitetuissa ympäristöissä,
 - Aamiaismajoituksen kaltaiset ympäristöt.
- Laitetta saa käyttää vain mukana toimitetun alustan kanssa.

VAROITUKSIA: Älä koskaan täytä säiliötä maksimirajan yläpuolelle, sillä kuuma vaahtoava kahvi tai muut nesteet (esim. maito) saattavat valua reunan yli kuumentamisen aikana.

Varoitus Estä veden roiskuminen liittimeen. Älä koskaan upota laitetta veteen.

Ympäristö

Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.

 Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Monijuomakoneeseen tutustuminen

KOMPONENTIT JA OMINAISUUDET:

- A. Päätuote
- B. Käyttöliittymä
- C. Kannu
- D. Vaahdotin
- E. Tasomitta
- F. Metallisuodatin
- G. Puhdistusharja
- H. Kahvilusikka
- I. Tyhjennusaukko

3. Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Pura kaikki osat ja tarvikkeet pakkauksesta ja lue tämä käyttöohje huolellisesti.
2. Huomioi turvallisuusohjeet, varoitukset ja tärkeät huomautukset loukkaantumisten tai vaurioiden välttämiseksi.
3. Vapauta tarvittava määrä johtoa johdon pidikkeestä ja kytke laite pistorasiaan.
4. Puhdista ruoan kanssa kosketuksissa olevat huolellisesti ennen laitteen ja lisävarusteiden käyttämistä ensimmäisen kerran. Kytke laitteen virtapistoke pois ennen laitteen puhdistamista. (Lisätietoja puhdistuksesta on kappaleessa 5.)
5. Alustaan on suunniteltu tyhjennusaukot, joista vettä voi tyhjentää pöydälle.

VAROITUS:

- Käytä päätuotetta vain mukana toimitetun kannun kanssa.
- Älä käynnistä laitetta, jos kannu on tyhjä, koska ylikuumenemissuoja kytkeytyy.
- Vuotojen estämiseksi älä täytä nestettä enempää kuin tasomitan enimmäiskapasiteetin verran.
- Kun käytät kuumaa maitoa tai höyryäviä aineksia, älä täytä kannuun yli MAX MILK (Maks. maitoa) -mittaa ylittävää määrää (210 ml).
- Älä täytä kannua kuumalla maidolla, koska tämä lisää sen ylivuodon vaaraa.
- Harjassa ja lusikassa on sisäänrakennettu magneetti. Pidä magneetti etäällä lämmönlähteestä.

4. Monijuomakoneen käyttö

Juoman valmistus

1. Irrota kannu alustasta.
2. Täytä kannuun haluamasi määrä maitoa tai vettä [2] lukemaan asti tasomitassa kannun sisäpuolella. [3]
3. Aseta kannu alustaan. [4] [5]
4. Paina ohjauspaneelin sivussa olevaa virtakatkaisinta. [6]
5. Valitse haluamasi juoman painike ohjauspaneelin sivusta. Valitun juoman valitsin syttyy ja kuulet 2 piippausta. [7] Lämmitysprosessi käynnistyy automaattisesti. [8]
 - a. Huomaa: Älä valitse mitään juomapainiketta, jos kannu ei ole paikallaan, koska muuten laite siirtyy virhetilaan ja sammuu automaattisesti. (Ks. kohta virhetila)
 - b. Huomaa: Valmistusprosessin aikana, kun kannu poistetaan alustasta, toiminto keskeytetään. Toiminto jatkuu, kun kannu laitetaan takaisin paikoilleen.
 - c. Huomaa: Juomapainikkeen painaminen käytön aikana pysäyttää keittimen.
6. Kuulet kolme piippausta, kun juoma on valmis. [9]
7. Tuote sammuu automaattisesti 10 minuutin kuluttua. [10]
8. Poista kannu varoen alustasta ja kaada juoma. [11] [12]
9. Puhdista kannu käytön jälkeen ja laita kannu takaisin alustaan. [15]

VAROITUS:

Varmista, että koneen alapuoli ja alustan alla oleva alue ovat kuivia. Vaurioitunutta kaapelia tai kannua ei saa käyttää.

Varmista herkullisen juoman valmistamista varten, että kannu on puhdas ja kuiva ennen käyttöä.

Maidon valmistus (Maito, Kylmä vaahto, Kuuma vaahto)



1. Vuotojen estämiseksi älä täytä maitoa yli MAX MILK (Maks. maitoa) -tasomitan yli.
2. Käytä optimaalista maitovaahtoa varten jääkaappikylmää (4 °C) kevyt maitoa. Jäätynyt maito ei vaahtoudu.
3. Ks. reseptitaulukko ainesosia varten.

Kaakaon valmistus



1. Vuotojen estämiseksi älä täytä maitoa yli MAX MILK (Maks. maitoa) -tasomitan yli.

2. Suklaan liukenemista varten on suositeltavaa leikata suklaalevy pienemmiksi palasiksi (maks. 5*5 mm).
3. Ks. reseptitaulukko ainesosia varten.

Kahvin valmistus



1. Vuotojen estämiseksi älä täytä vettä yli MAX WATER (Maks. vettä) -tasomitan yli.
2. Käytä ainesosana vain jauhettua kahvia.
3. Kahvin ollessa valmista kaada se kuppiin mukana toimitetun metallisuodattimen läpi.
4. Ks. reseptitaulukko ainesosia varten.

Teen ja hauteiden valmistus



1. Vuotojen estämiseksi älä täytä vettä yli MAX WATER (Maks. vettä) -tasomitan yli.
2. Jos käytät pussiteetä, lisää pussi suoraan kannuun. Valmistuksen aikana kaada vettä kuppiin ja ota teepussi pois.
3. Jos käytät teenlehtiä ja yrttejä, lisää ainesosat ja vesi. Juoman ollessa valmista kaada se kuppiin mukana toimitetun metallisuodattimen läpi.
4. Ks. reseptitaulukko ainesosia varten.

MYKISTYSTOIMINTO

Laitteessa on mykistystoiminto, joka mykistää laitteen äänitoiminnot.

- Mykistystoiminto voidaan kytkeä päälle painamalla Chocolate (Kaakao) -painiketta 3 sekunnin ajan.
- Voit sammuttaa tämän toiminnon painamalla päälle Chocolate (Kaakao) -painiketta ja pitämällä sitä painettuna uudelleen 3 sekuntia, minkä jälkeen toiminto kytkeytyy pois päältä.

Huomaa: Mykistystoiminto ottaa käyttöön / pois käytöstä vain painikeäänen. Valmistuksen aloitus- ja lopetusäänimerkkejä ei mykistetä.

VALMIUSTILA:

Tuote siirtyy automaattisesti valmiustilaan lämmitysjakson jälkeen, jolloin vain virran merkivalo palaa.

Käyttämätön tuote sammuu automaattisesti 10 minuutin käyttämättömyyden kuluttua.

VIRHETILA

Virheen havaitsemisen jälkeen tuote siirtyy virhetilaan, jossa sen valot vilkkuvat, kuuluu piippaus ja se sammuu automaattisesti.

VIRHETILASSA on 3 tilaa: Lämpötila-anturin virhe, Vaahdotusvirhe ja Lämmityselementin virhe. (Lisätietoja ratkaisuista on kappaleessa 6.)

5. Puhdistus ja kunnossapito

Kuvassa 15 on ohjeet tuotteen puhdistamista varten. [15]

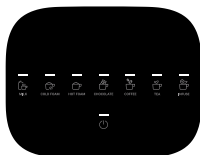
- Irrota pistoke seinästä ennen päätuotteen puhdistamista.
- Älä käytä hankaavia kemikaaleja, metalliesineitä tai kovia harjoja laitteen puhdistamiseksi.
- Irrota vaahdotin kannusta.
- On suositeltavaa käyttää laitteen mukana toimitettua puhdistusharjaa.
- Kannua ei saa koskaan pestä astianpesukoneessa.
- Varmista, että liitin ja syvennykset ovat puhtaita ja kuivia ennen seuraavaa käyttökertaa.

6. Vianmääritys

Juoman ylivuotaminen

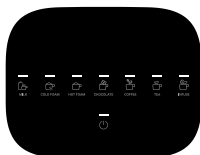
- » Syy 1: Maito- tai vesimäärä ylittää Max (Maks). -tason.
- » Syy 2: Kannun sisäpuolella on hilsettä tai se ei ole puhdas.
- Ratkaisu: Varmista, että maito- ja vesimäärä eivät ylitä enimmäistasoa. (Vettä enintään 350 ml, Maitoa enintään 210 ml). Puhdista kannun sisäpuoli ja varmista, että se on puhdas. [3]

Lämpötila-anturin virhe (Kaikki valot vilkkuvat 5 sekunnin ajan ja piippaus kuuluu 3 kertaa)



- » Syy 1: Kannu ei ole alustassa, mutta juomatoiminto valittiin.
- » Syy 2: Lämpötila-anturissa on oikosulku.
- Ratkaisu: Varmista, että kannu on asetettu päätuotteeseen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

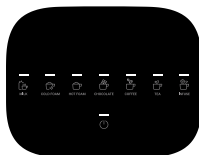
Vaahdotusvirhe (Vasemmalla olevat 3 valoa vilkkuvat 5 sekunnin ajan ja piippaus kuuluu 3 kertaa.)



- » Syy 1: Aineksia on liikaa, ja ne on jumittaneet vaahdottimen.

- » Syy 2: Sekoittimen moottori rikki.
- Ratkaisu: Poista kaikki ainesosat vaahdottimesta ja puhdista kunnolla. Varmista, että ainesosat leikataan alle 5*5 mm:n kokoisiksi paloiksi. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Lämmityselementin virhe (Oikealla olevat 3 valoa vilkkuvat 5 sekunnin ajan ja piippaus kuuluu 3 kertaa.)



- » Syy: Lämmityselementti rikki.
- Ratkaisu: Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

7. Tekniset tiedot

Sähköliitäntä	220-240V-50/60Hz
Virta	700W

8. Tärkeää tietoa

Haier varaosat ja -tarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Haier-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Haier-jälleenmyyjältä tai valtuutetulta huoltajalta. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä laitteen tyyppinumero.

Laatu

Haierin tehtaot on arvioitu laadun suhteen ulkopuolisen riippumattoman tahon toimesta. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujärjestelmän vaatimukset.

TAKUU

Tämän laitteen takuuehdot määrittelee sen maan Haier-edustaja, josta laite on ostettu. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä laitteen myyntitodistus tai ostokuitti.

9. Reseptitaulukko

Kohde	Valmistus	Lämmitys- lämpötila	Reseptin ohje		Enimmäis- tilavuus
1	MAITO	65°C	MAITO		210ml (MAKS. MAITO)
2	KYLMÄ VAAH- TO	N/A	MAITO		210ml (MAKS. MAITO)
3	KUUMA VAAHTO	65°C	MAITO		210ml (MAKS. MAITO)
4	SUKLAA	95°C	MAITO + SUKLAAJUOMA TAI KAKAO	 21g X 3	210ml (MAKS. MAITO)
5	KAHVI	95°C	VESI + JAUHETTU KAHVI	 21g X 3	350ml (MAKS. VESI)
6	TEE	85°C	VESI + TEE		350ml (MAKS. VESI)
7	HAUDUTETTU JUOMA	95°C	VESI + TUOREET/KUIVATUT YRTIT		350ml (MAKS. VESI)

MAKS. VESI

MAKS. MAITO

MIN.



Tämä taulukko on vain suositushjeistus. Henkilökohtaiset mieltymykset voivat vaihdella tee- tai kahvityypin tai iän mukaan.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης και μην τους επιτρέψετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και σε υψόμετρο που δεν υπερβαίνουν τα 2 000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της

θάλασσας.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Haier. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή διατίθενται από τη Haier. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές ισχύος στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- Χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
- Εξοχικές κατοικίες,
- Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
- Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που παρέχεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο πάνω από τη μέγιστη στάθμη, καθώς ο ζεστός

καφές με αφρό ή άλλα υγρά (π.χ. γάλα) ενδέχεται να ξεχειλίσουν κατά τη θέρμανση. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Αποφύγετε επαφή υγρών ουσιών με την πρίζα. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή.

Περιβάλλον

Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



CE Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/EE, 2014/30/EE και 2011/65/EE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Γνωριμία με το Multi Beverage σας

Χειριστήριο Επιλογών

- A. Κύριο προϊόν
- B. Διεπαφή χρήστη
- C. Κανάτα
- D. Συσκευή για αφρόγαλα
- E. Δείκτης στάθμης
- F. Μεταλλικό φίλτρο
- G. Βούρτσα καθαρισμού
- H. Κουτάλι καφέ / Δοσομετρητής
- I. Οπή αποστράγγισης

3. Πριν από την πρώτη χρήση

1. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία και διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο.
2. Δώστε προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας, τις προειδοποιήσεις και τις σημαντικές σημειώσεις για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό ή ζημιά.
3. Ξετυλίξτε την απαιτούμενη ποσότητα καλωδίου από τη βάση καλωδίου και συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
4. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για πρώτη φορά, καθαρίστε καλά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βγάλτε την από την πρίζα. (Οι λεπτομέρειες καθαρισμού αναφέρονται στο Κεφάλαιο 5)
5. Η βάση είναι σχεδιασμένη με οπές αποστράγγισης, μπορεί να αποστραγγίσει το νερό στο τραπέζι.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Χρησιμοποιήστε το κύριο προϊόν μόνο με την παρεχόμενη κανάτα.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν η κανάτα είναι άδεια, η ασφάλεια υπερθέρμανσης θα ενεργοποιηθεί.
- Για να αποφύγετε πιτσιλίσματα, μην γεμίζετε υγρό περισσότερο από τη μέγιστη χωρητικότητα του δείκτη στάθμης κανάτας.
- Όταν επεξεργάζεστε γάλα ή συστατικά που τείνουν να αφρίζουν, μην βάζετε περισσότερα από MAX MILK 210 ml στην κανάτα.
- Μην γεμίζετε την κανάτα με ζεστό γάλα, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο υπερχειλίσης.
- Το βουρτσάκι καθαρισμού και το κουτάλι έχουν ενσωματωμένο μαγνήτη. Κρατήστε τον μαγνήτη μακριά από πηγές θερμότητας.

4. Χρησιμοποιώντας το Multi Beverage σας

Φτιάξτε το ρόφημά σας

1. Βγάλτε την κανάτα από τη βάση.
2. Γεμίστε την κανάτα με την επιθυμητή ποσότητα γάλακτος ή νερού, [2] σύμφωνα με τον δείκτη στάθμης στο εσωτερικό της κανάτας. [3]
3. Βάλτε την κανάτα στη βάση. [4] [5]
4. Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF στην οθόνη επιλογών. [6]
5. Επιλέξτε την επιθυμητό τύπο ροφήματος από την οθόνη επιλογών. Η επιλεγμένη ρύθμιση ροφήματος θα ανάψει και θα ακούσετε 2 μπιπ, [7] η διαδικασία θέρμανσης θα ξεκινήσει αυτόματα. [8]
 - a. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πατήσετε καμία επιλογή ροφήματος όταν η κανάτα δεν είναι στη θέση της, θα μπει σε λειτουργία σφάλματος και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. (Ανατρέξτε στην Λειτουργία σφάλματος)
 - b. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διαδικασία παρασκευής, όταν η κανάτα βγαίνει από τη βάση, η λειτουργία διακόπτεται. Όταν η κανάτα μπει ξανά στη θέση της, η διαδικασία συνεχίζεται.
 - c. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατώντας το πλήκτρο ροφήματος κατά την παρασκευή θα σταματήσει η διαδικασία.
6. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής, θα ακούσετε 3 δυνατά μπιπ. [9]
7. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 λεπτά. [10]
8. Βγάλτε προσεκτικά την κανάτα από τη βάση και σερβίρετε το ρόφημά σας. [11] [12]
9. Καθαρίστε την κανάτα σας μετά τη χρήση και επιστρέψτε την στη βάση. [15]

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι η κάτω πλευρά της συσκευής και η περιοχή κάτω από τη βάση είναι στεγνές. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή φιν.

Για να φτιάξετε ένα νόστιμο ρόφημα, βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι καθαρή και στεγνή πριν τη χρήση.

Παρασκευή γάλακτος (Γάλα, Κρύος αφρός,

Ζεστός αφρός)



1. Για να αποφύγετε πιτσιλίσματα, μην γεμίζετε το γάλα πάνω από την ένδειξη στάθμης MAX MILK.

2. Για βέλτιστο αφρόγαλα, χρησιμοποιήστε ημιαποβουτυρωμένο, "ρύο (4-6°C) γάλα, το παγωμένο γάλα δεν θα αφρίσει.
3. Δείτε τον πίνακα συνταγών για τα συστατικά.

Παρασκευή σοκολάτας



1. Για να αποφύγετε πιτσιλίσματα, μην γεμίζετε το γάλα πάνω από την ένδειξη στάθμης MAX MILK.
2. Για να διασφαλίσετε τη σωστή διάλυση της σοκολάτας, συνιστάται να κόψετε τη σοκολάτα σε μικρά κομμάτια (μέγιστο 5*5 mm).
3. Δείτε τον πίνακα συνταγών για τα συστατικά.

Παρασκευή καφέ



1. Για να αποφύγετε πιτσιλίσματα, μην γεμίζετε το γάλα πάνω από την ένδειξη στάθμης MAX WATER.
2. Χρησιμοποιήστε μόνο σκόνη καφέ ως συστατικό.
3. Όταν ετοιμαστεί ο καφές, βάλτε τον στο φλιτζάνι σας μέσω του παρεχόμενου μεταλλικού φίλτρου.
4. Δείτε τον πίνακα συνταγών για τα συστατικά.

Παρασκευή τσαγιού & εκχυλισμάτων



1. Για να αποφύγετε πιτσιλίσματα, μην γεμίζετε το γάλα πάνω από την ένδειξη στάθμης MAX WATER.
2. Για φακελάκια τσαγιού, προσθέστε το φακελάκι απευθείας στην κανάτα. Όταν είναι έτοιμο, ρίξτε νερό στο φλιτζάνι σας και πετάξτε το φακελάκι τσαγιού.
3. Για φύλλα τσαγιού και βότανα, προσθέστε τα υλικά και το νερό. Όταν ετοιμαστούν, βάλτε τα στο φλιτζάνι σας μέσω του παρεχόμενου μεταλλικού φίλτρου.
4. Δείτε τον πίνακα συνταγών για τα συστατικά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΙΓΑΣΗΣ

Το προϊόν σας διαθέτει λειτουργία σίγασης, η οποία θα απενεργοποιήσει όλους τους ήχους πλήκτρων από τη συσκευή.

- Η λειτουργία σίγασης μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο σοκολάτας για 3 δευτερόλεπτα.
- Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Σοκολάτας

για 3 δευτερόλεπτα και η λειτουργία απενεργοποιείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία σίγασης θα ενεργοποιησει/απενεργοποιήσει μόνο τον ήχο των πλήκτρων. Τα μπιπ που υποδεικνύουν την έναρξη ή το τέλος της παρασκευής δεν θα απενεργοποιηθούν.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ:

Μετά τον κύκλο θέρμανσης, η συσκευή θα μπει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής, μόνο η ένδειξη ON/OFF θα ανάψει.

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 λεπτά περαιτέρω αδράνειας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Όταν εντοπιστεί σφάλμα, το προϊόν θα μπει σε λειτουργία σφάλματος με φώτα που αναβοσβήνουν, ήχους μπιπ και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Υπάρχουν 3 συνθήκες στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ: Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας, Σφάλμα συσκευής για αφρόγαλα και Σφάλμα θερμαντικού στοιχείου. (Για λύσεις ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 6)

5. Καθαρισμός & Συντήρηση

Ανατρέξτε στην εικόνα 15 για να καθαρίσετε το προϊόν σας. [15]

- Πριν καθαρίσετε το κύριο προϊόν, βγάλτε το από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά, μεταλλικά αντικείμενα ή σκληρές βούρτσες για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε την συσκευή για αφρόγαλα από την κανάτα.
- Συνιστάται η χρήση της βούρτσας καθαρισμού που παρέχεται μαζί με τη συσκευή.
- Μην πλένετε ποτέ την κανάτα στο πλυντήριο πιάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος και οι εσοχές είναι καθαρές και στεγνές πριν από την επόμενη χρήση.

6. Επίλυση προβλημάτων

Υπερχείλιση ροφήματος

- » Αιτία 1: Το γάλα ή το νερό υπερβαίνουν την μέγιστη στάθμη.
- » Αιτία 2: Η εσωτερική κανάτα έχει ίζημα ή δεν είναι καθαρή.
- Επίλυση: Βεβαιωθείτε ότι το γάλα και το νερό δεν υπερβαίνουν την μέγιστη στάθμη (Μέγιστο νερό 350 ml, Μέγιστο γάλα 210 ml). Καθαρίστε το εσωτερικό της κανάτας, βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό. [3]

Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας (Όλα τα φώτα αναβοσβήνουν για 5 δευτερόλεπτα και ακούγεται ένα μπιπ 3 φορές)



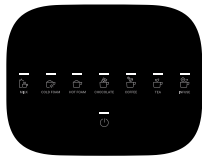
- » Αιτία 1: Η κανάτα δεν βρίσκεται στη βάση αλλά έχει επιλεγεί η λειτουργία ροφήματος.
- » Αιτία 2: Ο αισθητήρας θερμοκρασίας έχει βραχυκύκλωμα.
- Επίλυση: Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι τοποθετημένη στο κύριο προϊόν. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.

Σφάλμα συσκευής για αφρόγαλα (Όλα τα φώτα αναβοσβήνουν για 5 δευτερόλεπτα και ακούγεται ένα μπιπ 3 φορές)



- » Αιτία 1: Τα υλικά είναι πολύ μεγάλα και έχουν μπλοκάρει την συσκευή για αφρόγαλα.
- » Αιτία 2: Χαλασμένος κινητήρας αναδευτήρα.
- Επίλυση: Αφαιρέστε όλα τα συστατικά από την συσκευή για αφρόγαλα και καθαρίστε καλά, βεβαιωθείτε ότι το συστατικό είναι κομμένο σε κομμάτια μικρότερα από 5*5 mm. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.

Σφάλμα θερμαντικού στοιχείου (Όλα τα φώτα αναβοσβήνουν για 5 δευτερόλεπτα και ακούγεται ένα μπιπ 3 φορές)



- » Αιτία: Χαλασμένο στοιχείο θέρμανσης.
- Επίλυση: Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.

7. Τεχνικά δεδομένα

Ηλεκτρική σύνδεση	220-240V-50/60Hz
Ισχύς	700W

8. Σημαντικές πληροφορίες

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Haier
Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Haier. Τα ανταλλακτικά Haier διατίθενται από τον τοπικό αντιπρόσωπο Haier ή απευθείας από τη Haier. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

Ποιότητα

Τα εργοστάσια Haier έχουν ελεχθεί από ανεξάρτητους φορείς ποιοτικού ελέγχου. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω του συστήματος ποιότητας το οποίο πληρεί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι όροι ισχύος της εγγύησης της συσκευής καθορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης μπορείτε να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπο που αγοράσατε τη συσκευή. Η προσκόμιση του αποδεικτικού αγοράς είναι βασική προϋπόθεση για την ισχύ της εγγύησης.

9. Πίνακας συνταγών

Είδος	Παρασκευή	Θερμοκρασία Θέρμανσης	Οδηγίες συνταγής		Μέγιστη χωρητικότητα
1	ΓΑΛΛΑ	65°C	ΓΑΛΛΑ		210ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΓΑΛΛΑ)
2	ΚΡΥΟΣ ΑΦΡΟΣ	N/A	ΓΑΛΛΑ		210ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΓΑΛΛΑ)
3	ΖΕΣΤΟΣ ΑΦΡΟΣ	65°C	ΓΑΛΛΑ		210ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΓΑΛΛΑ)
4	ΣΟΚΟΛΑΤΑ	95°C	ΓΑΛΛΑ + ΣΟΚΟΛΑΤΑ Ή ΚΑΚΑΟ	 21g X 3	210ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΓΑΛΛΑ)
5	ΚΑΦΕΣ	95°C	ΝΕΡΟ + ΚΑΦΕ ΣΚΟΝΗ	 21g X 3	350ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΝΕΡΟ)
6	ΤΣΑΪ	85°C	ΝΕΡΟ + ΤΣΑΪ		350ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΝΕΡΟ)
7	ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ	95°C	ΝΕΡΟ + ΦΡΕΣΚΑ/ ΞΗΡΑ ΒΟΤΑΝΑ		350ml (ΜΕΓΙΣΤΟ ΝΕΡΟ)

ΜΕΓΙΣΤΟ ΝΕΡΟ
ΜΕΓΙΣΤΟ ΓΑΛΛΑ
MIN



Αυτός ο πίνακας αποτελεί μόνο μια συνιστώμενη οδηγία και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την προσωπική προτίμηση, τον τύπο τσαγιού/καφέ και την ηλικία.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Этот прибор предназначен только для домашнего использования согласно данным инструкциям. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Не разрешайте детям до 8 лет пользоваться прибором, подсоединять провода и включать прибор. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором. Дети до 8 лет не должны заниматься очисткой и техническим обслуживанием прибора. Пользоваться прибором можно только в помещении и на высоте не более 2000 м над уровнем моря. Если провод питания поврежден, немедленно

отключите прибор.

Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить только мастер авторизованной сервисной службы Haier.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет Haier.

Используйте прибор только в соответствии с мощностью, указанной на табличке с техническими характеристиками.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- Фермерские дома;
- Для клиентов в отелях, мотелях и других жилых структурах гостиничного типа;
- В гостиницах типа ночлег и завтрак.

Прибор можно использовать только с прилагаемой подставкой.

ОСТОРОЖНО! Никогда не заполняйте емкость выше максимального уровня, так как горячий пенящийся

кофе или другие жидкости (например, молоко) могут перелиться во время нагрева.

Предупреждение Не допускайте попадания капель на разъем. Не погружайте прибор в воду.

Окружающая среда

Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми



отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.

CE Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Знакомство с Multi Beverage

КОМПОНЕНТЫ И ФУНКЦИИ:

- A. База
- B. Интерфейс пользователя
- C. Чаша
- D. Пенообразователь
- E. Указатель уровня
- F. Металлический фильтр
- G. Щетка для очистки
- H. Ложка для кофе
- I. Сливное отверстие

3. Перед первым использованием

1. Выньте все детали и принадлежности из упаковки и внимательно прочтите эти инструкции.
2. Обратите особое внимание на инструкции по безопасности, предупреждения и важные примечания во избежание травм и повреждений.
3. Размотайте необходимую длину кабеля с катушки и вставьте вилку в розетку.
4. Перед первым использованием прибора и принадлежностей тщательно вымойте все части, которые контактируют с продуктами. Перед тем, как мыть прибор, выньте вилку из розетки (Порядок очистки деталей описан в главе 5.)
5. В основании базы предусмотрены сливные отверстия, через которые вода сливается на стол.

ВНИМАНИЕ:

- Используйте базу только с прилагающейся чашей.
- Не включайте прибор с пустой чашей. Сработает регулятор перегрева.
- Во избежание разбрызгивания не заливайте жидкость выше максимальной отметки на указателе уровня в чаше.
- Работая с горячим молоком или ингредиентами, которые могут пениться, не заливайте выше отметки MAX MILK, т. е. больше 210 мл в чашу.
- Не заполняйте чашу горячим молоком — это повышает риск вытекания.
- В щетку и ложку встроен магнит. Храните его вдали от источника тепла.

4. Использование Multi Beverage

Приготовьте свой напиток

1. Снимите чашу с базы.
2. Заполните чашу нужным количеством молока или воды [2], контролируя уровень по указателю на чаше. [3]
3. Поставьте чашу на базу. [4] [5]
4. Нажмите кнопку включения/выключения на панели управления. [6]
5. Нажмите кнопку нужного напитка на панели управления. Загорится указатель выбранного напитка, и 2 звуковых сигнала [7] предупредят об автоматическом начале процесса нагрева. [8]
 - a. Примечание: Не нажимайте кнопку напитка, не поставив чашу на базу. Это приведет к включению режима ошибки, и прибор автоматически выключится. (См. раздел «Режим ошибки».)
 - b. Примечание: Если в процессе приготовления вы снимаете чашу с базы, выполняемая функция становится на паузу. Когда вы возвращаете чашу на базу, процесс приготовления возобновляется.
 - c. Примечание: Нажатие на кнопку напитка во время его приготовления останавливает процесс.
6. Завершение процесса приготовления сопровождается 3 звуковыми сигналами. [9]
7. Прибор автоматически выключится через 10 минут. [10]
8. Осторожно снимите чашу с базы и разлейте напиток. [11] [12]
9. Очистите чашу после использования и верните ее на базу. [15]

ВНИМАНИЕ:

Следите за тем, чтобы нижняя часть прибора и дно чаши были сухими. Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром питания или вилкой.

Чтобы напиток, который вы готовите, получился вкусным, чаша перед использованием должна быть чистой и сухой.

Приготовление молока (Молоко, Холодная пена, Горячая пена)



1. Во избежание разбрызгивания не заливайте молоко выше отметки MAX MILK на указателе уровня.
2. Для получения оптимальной молочной

пены используйте полуобезжиренное охлажденное (4-6°C) молоко. Молоко, поддававшееся заморозке, не будет пениться.

3. Ингредиенты представлены в таблице рецептов.

Приготовление шоколада



1. Во избежание разбрызгивания не заливайте молоко выше отметки MAX MILK на указателе уровня.
2. Для полного расплавления шоколада рекомендуется нарезать плитку на мелкие кусочки (макс. 5x5 мм).
3. Ингредиенты представлены в таблице рецептов.

Приготовление кофе



1. Во избежание разбрызгивания не заливайте воду выше отметки MAX WATER на указателе уровня.
2. Используйте растворимый кофе только как ингредиент.
3. Готовый кофе налейте в чашку через металлический фильтр из комплекта поставки.
4. Ингредиенты представлены в таблице рецептов.

Приготовление чая и настоек



1. Во избежание разбрызгивания не заливайте воду выше отметки MAX WATER на указателе уровня.
2. В случае с чайными пакетиками кладите пакетик непосредственно в чашу. Готовый напиток налейте в чашку и выбросьте чайный пакетик.
3. В случае с листовым чаем и травами добавьте ингредиенты в воду. Готовый напиток налейте в чашку через металлический фильтр из комплекта поставки.
4. Ингредиенты представлены в таблице рецептов.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Ваш прибор оснащен функцией отключения звука, которая отключает все звуковые сигналы кнопок прибора.

- Эту функцию можно активировать, нажав и удерживая кнопку шоколада в течение 3 секунд.
- Чтобы отключить функцию, снова нажмите и удерживайте кнопку шоколада в течение 3 секунд.

Примечание: Функция отключения звука затрагивает только звуковые сигналы кнопок. Сигналы начала или завершения приготовления не отключаются.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ:

По завершении цикла нагрева прибор автоматически возвращается в режим ожидания. Подсвеченным остается только индикатор включения/выключения. Прибор автоматически отключится через 10 минут бездействия.

РЕЖИМ ОШИБКИ

При обнаружении ошибки прибор переходит в режим ошибки. При этом начинают мигать лампочки, включается звуковой сигнал, и прибор автоматически отключается. РЕЖИМ ОШИБКИ включается в 3 случаях. Ошибка датчика температуры, Ошибка пенообразователя и Ошибка нагревательного элемента. (Решение проблемы описано в главе 6.)

5. Очистка и техническое обслуживание

Очистка прибора показана на рисунке 15. [15]

- Перед очисткой базы обязательно выньте вилку из розетки.
- Не пользуйтесь абразивными химическими средствами, металлическими предметами или твердыми щетками для очистки прибора.
- Снимите пенообразователь с чаши.
- Рекомендуется пользоваться щеткой из комплекта поставки.
- Ни в коем случае не мойте чашу в посудомоечной машине.
- Обязательно следите за тем, чтобы разъем и углубление на чаше были чистыми и сухими перед использованием.

6. Поиск и устранение неисправностей

Напиток вытекает

- » Причина 1. Молоко или вода залиты выше отметки максимального уровня.
- » Причина 2. Чаша внутри покрыта накипью или недостаточно чистая.
- Устранение: Не наливайте молоко и воду выше отметки максимального уровня. (Макс. объем воды 350 мл, Макс. объем молока 210 мл). Очистите чашу изнутри, убедитесь, что она чистая. [3]

Ошибка датчика температуры (Все лампы мигают в течение 5 секунд, и включается 3-кратный звуковой сигнал.)



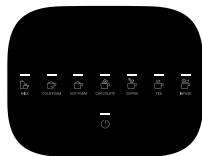
- » Причина 1. Вы нажали кнопку выбора напитка, не поставив чашу на базу.
- » Причина 2. Короткое замыкание на датчике температуры.
- Устранение: Обязательно ставьте чашу на базу перед включением. Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки покупателей.

Ошибка пенообразователя (3 лампы слева мигают в течение 5 секунд, и включается 3-кратный звуковой сигнал.)



- » Причина 1. Слишком крупные ингредиенты создали закупорку в пенообразователе.
- » Причина 2. Сломан двигатель мешалки.
- Устранение: Достаньте все ингредиенты из пенообразователя и тщательно очистите его. Ингредиенты должны быть нарезаны на кусочки размером не больше 5x5 мм. Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки покупателей.

Ошибка нагревательного элемента (4 лампы сплава мигают в течение 5 секунд, и включается 3-кратный звуковой сигнал.)



- » Причина: Нагревательный элемент сломан.
- Устранение: Обратитесь в службу поддержки.

7. Технические данные

Электрические данные	220-240V - 50/60Hz
Мощность	700W

8. Важно!

Запасные части и расходные материалы компании Haier

При замене частей используйте только оригинальные запасные части и расходные

9. Таблица рецептов

№	Напиток	Температура нагрева	Рецептура		Макс. объем
1	МОЛОКО	65°C	МОЛОКО		210ml (MAX MILK)
2	ХОЛОДНАЯ ПЕНА	N/A	МОЛОКО		210ml (MAX MILK)
3	ГОРЯЧАЯ ПЕНА	65°C	МОЛОКО		210ml (MAX MILK)
4	ШОКОЛАД	95°C	МОЛОКО + ШОКОЛАД ИЛИ КАКАО	 21g X 3	210ml (MAX MILK)
5	КОФЕ	95°C	ВОДА + РАСТВОРИМЫЙ КОФЕ	 21g X 3	350ml (MAX WATER)
6	ЧАЙ	85°C	ВОДА + ЧАЙ		350ml (MAX WATER)
7	НАСТОЙКА	95°C	ВОДА + СВЕЖИЕ/СУХИЕ ТРАВЫ		350ml (MAX WATER)

MAX WATER

MAX MILK

MIN



7g

материалы компании Haier. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Haier. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели прибора.

Качество

Заводы компании Haier прошли независимую оценку на предмет соблюдения требований к качеству выпускаемой продукции. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представительством в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у продавца или из гарантийного сертификата на данный прибор. В случае возникновения ситуации, покрываемой гарантийными обязательствами изготовителя, при обращении в уполномоченную сервисную организацию необходимо предъявить товарно-кассовый чек или иной документ, подтверждающий начало истечения гарантийного срока, предусмотренного условиями гарантии для данного прибора.

В данной таблице приводятся рекомендуемые значения, которые могут меняться в зависимости от личных предпочтений, типа чая/кофе и возраста.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem dorosłych. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia oraz przewodu łączącego. Nie wolno pozwalać im obsługiwać urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom w wieku poniżej 8 roku życia nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie można eksploatować jedynie w pomieszczeniach i na wysokości nie większej niż 2 000 m n.p.m.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze

względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Haier.

Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami zasilania określonymi na tabliczce znamionowej.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do podobnych zastosowań, takich jak:

- W kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- Na działkach;
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- Obiektach typu bed and breakfast.

Urządzenie należy stosować wyłącznie z podstawą dostarczoną w komplecie.

OSTROŻNIE: Nigdy nie napełniać pojemnika powyżej maksymalnego poziomu, ponieważ gorąca spieniona kawa lub inne płyny (np. mleko) mogą przelać się

podczas podgrzewania.
OSTRZEŻENIE Nie rozlewać wody na wtyczkę. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Ochrona środowiska

Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



C E Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
 Via Comolli, 16
 20861 Brugherio (MB) Italy

2. Elementy urządzenia Multi Beverage

KOMPONENTY I FUNKCJE:

- A. Główny produkt
- B. Interfejs użytkownika
- C. Pojemnik
- D. Spieniacz
- E. Wskaźnik poziomu
- F. Filtr metalowy
- G. Szczotka czyszcząca
- H. Łyżeczka do kawy
- I. Otwór odpływowy

3. Przed pierwszym użyciem

1. Wyjąć wszystkie części i akcesoria z opakowania i uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Zwrócić uwagę na instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, ostrzeżenia oraz ważne uwagi, aby nie dopuścić do jakichkolwiek obrażeń cielesnych lub uszkodzeń.
3. Rozwinąć wymaganą długość przewodu zasilającego i włożyć wtyczkę do gniazdka.
4. Przed przystąpieniem do korzystania po raz pierwszy z urządzenia i jego akcesoriów należy dokładnie umyć wszystkie części stykające się z żywnością. Przed umyciem urządzenia należy odłączyć je od zasilania. (Informacje na temat czyszczenia podano w Rozdziale 5)
5. Podstawa jest wyposażona w otwory odpływowe umożliwiające odprowadzanie wody na blat.

Ostrzeżenie:

- Głównego produktu należy używać wyłącznie z dołączonym pojemnikiem.
- Nie włączać urządzenia, jeśli pojemnik jest pusty, ponieważ włączy się kontrolka przegrzania.
- Aby nie dopuścić do przelania się płynów, nie nalewać do pojemnika więcej niż wynosi jego maksymalna pojemność.
- Podczas przetwarzania mleka lub składników, które mają tendencję do spieniania, nie należy wlewać do pojemnika więcej niż MAKŚ. 210 ml mleka.
- Nie należy napędzać pojemnika gorącym mlekiem, ponieważ zwiększa to ryzyko przepełnienia.
- Szczotka i łyżeczka są wyposażone w magnes. Magnes należy trzymać z dala od źródła ciepła.

4. Używanie urządzenia Multi Beverage

Przygotowanie napoju

1. Zdjąć pojemnik z podstawy.
2. Napełnić pojemnik potrzebną ilością mleka lub wody, [2] odczytując wskaźnik poziomu wewnątrz pojemnika. [3]
3. Umieścić pojemnik na podstawie. [4] [5]
4. Nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu sterowania. [6]
5. Nacisnąć przycisk żadanego napoju na panelu sterowania. Wskaźnik wybranego ustawienia napoju zaświeci się i słyszalne będą 2 sygnały dźwiękowe [7], a proces podgrzewania rozpocznie się automatycznie. [8]
 - a. UWAGA: Nie naciskać żadnego przycisku napoju, gdy pojemnik nie znajduje się na swoim miejscu, ponieważ spowoduje to przejście w tryb błędu i automatyczne wyłączenie. (Patrz Tryb błędu)
 - b. UWAGA: Podczas przygotowywania napoju, gdy pojemnik zostanie wyjęty z podstawy, funkcja zostanie wstrzymana. Po ponownym umieszczeniu pojemnika na swoim miejscu proces zostanie wznowiony.
 - c. UWAGA: Naciśnięcie przycisku napoju podczas przygotowywania spowoduje zatrzymanie procesu.
6. Po zakończeniu procesu przygotowywania będą słyszalne 3 sygnały dźwiękowe. [9]
7. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 10 min. [10]
8. Ostrożnie zdjąć pojemnik z podstawy i nalać napój. [11] [12]
9. Po użyciu należy wyczyścić pojemnik i umieścić go ponownie na podstawie. [15]

Ostrzeżenie:

Upewnić się, że spód urządzenia i obszar pod podstawą są suche. Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką.
Aby przygotować pyszny napój, przed użyciem należy upewnić się, że pojemnik jest czysty i suchy.

Przygotowanie mleka (Mleko, Zimna pianka, Gorąca pianka)



1. Aby zapobiec przelewaniu, nie należy nalewać mleka powyżej wskaźnika maksymalnego poziomu mleka - MAX MILK.
2. Aby uzyskać idealną piankę z mleka, należy używać półtłustego, schłodzonego mleka

(4-6 °C). Mleko, które zostało zamrożone, nie spieni się.

3. Składniki znajdują się w tabeli z przepisami.

Przygotowanie czekolady



1. Aby zapobiec przelewaniu, nie należy nalewać mleka powyżej wskaźnika maksymalnego poziomu mleka - MAX MILK.
2. Aby czekolada się rozpuściła, zaleca się pokrojenie tabliczki czekolady na małe kawałki (maks. 5x5 mm).
3. Składniki znajdują się w tabeli z przepisami.

Przygotowanie kawy



1. Aby zapobiec przelewaniu, nie nalewać wody powyżej wskaźnika maksymalnego poziomu - MAX WATER.
2. Jako składnika należy używać wyłącznie kawy w proszku.
3. Po przygotowaniu kawy należy przelać ją do filiżanki przez znajdujący się na wyposażeniu metalowy filtr.
4. Składniki znajdują się w tabeli z przepisami.

Przygotowanie herbaty i naparu



1. Aby zapobiec przelewaniu, nie nalewać wody powyżej wskaźnika maksymalnego poziomu - MAX WATER.
2. W przypadku herbaty w torebkach, wrzucić torebkę bezpośrednio do pojemnika. Po przygotowaniu wlać wodę do filiżanki i wyrzucić torebkę.
3. W przypadku liści herbaty i ziół należy dodać składniki i wodę. Po przygotowaniu wlać do filiżanki przez znajdujący się na wyposażeniu metalowy filtr.
4. Składniki znajdują się w tabeli z przepisami.

FUNKCJA WYCISZENIA

Państwa produkt jest wyposażony w funkcję wyciszenia. Pozwala ona wyłączyć wszystkie sygnały dźwiękowe przycisków wydawane przez urządzenie.

- Funkcję wyciszenia można włączyć poprzez naciśnięcie przycisku czekolady i przytrzymanie go przez 3 sekundy.
- Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk czekolady i przytrzymać przez 3 sekundy. Funkcja zostanie wyłączona.

UWAGA: Funkcja wyciszenia włącza/wyłącza tylko dźwięk przycisku. Sygnały dźwiękowe

oznaczające rozpoczęcie lub zakończenie przygotowywania nie zostaną wyciszone.

TRYB CZUWANIA

Po cyklu grzania urządzenie automatycznie przejdzie w tryb oczekiwania. Podświetlony będzie jedynie wskaźnik ON/OFF.

Urządzenie automatycznie wyłączy się po kolejnych 10 minutach bezczynności.

TRYB BŁĘDU

Po wykryciu błędu urządzenie przejdzie w tryb błędu sygnalizowany migającymi kontrolkami i sygnałami dźwiękowymi, a następnie wyłączy się automatycznie.

W TRYBIE BŁĘDU występują 3 stany: Błąd czujnika temperatury, Błąd spieniacza i Błąd grzałki. (Informacje dotyczące rozwiązań znajdują się w Rozdziale 6)

5. Czyszczenie i Konserwacja

Informacje o czyszczeniu produktu można znaleźć na ilustracji 15. [15]

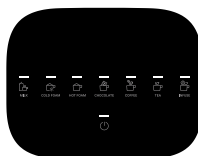
- Przed przystąpieniem do czyszczenia głównego produktu należy odłączyć go od zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać ściernych środków chemicznych, metalowych przedmiotów ani twardych szczotek.
- Wyjąć spieniacz z pojemnika.
- Zaleca się używanie szczotki do czyszczenia dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Nigdy nie myć pojemnika w zmywarce.
- Przed następnym użyciem należy upewnić się, że złącze i zagłębienia są czyste i suche.

6. Rozwiązywanie problemów

Przelewanie napojów

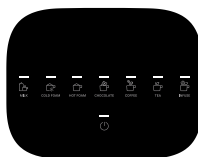
- » Przyczyna 1: Mleko lub woda przekraczają maksymalny poziom.
- » Przyczyna 2: Wewnętrzna część pojemnika zawiera kamień lub nie jest czysta.
- Rozwiązanie: Należy upewnić się, że mleko i woda nie przekraczają maksymalnego poziomu. (Maks. ilość wody 350 ml, Maks. ilość mleka 210 ml). Wyczyścić wewnętrzną część pojemnika i upewnić się, że jest czysta. [3]

Błąd czujnika temperatury (Wszystkie kontrolki migają przez 5 sekund i rozlega się 3-krotnie sygnał dźwiękowy.)



- » Przyczyna 1: Pojemnik nie znajduje się w podstawie, ale wybrano funkcję napoju.
- » Przyczyna 2: Nastąpiło zwarcie czujnika temperatury.
- Rozwiązanie: Upewnić się, że pojemnik jest umieszczony w głównym produkcie. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

Błąd spieniacza (3 kontrolki migają przez 5 sekund i rozlega się 3-krotnie sygnał dźwiękowy.)



- » Przyczyna 1: Składniki są zbyt duże i zablokowały spieniacz.
- » Przyczyna 2: Uszkodzony silnik mieszadła.
- Rozwiązanie: Usunąć wszystkie składniki z spieniacza i dokładnie wyczyścić. Upewnić się, że składniki są pokrojone na kawałki mniejsze niż 5x5 mm. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

Błąd grzałki (4 kontrolki z prawej strony migają przez 5 sekund, rozlega się 3-krotnie sygnał dźwiękowy.)



- » Przyczyna: Uszkodzona grzałka.
- Rozwiązanie: Skontaktować się z centrum serwisowym.

7. Dane techniczne

Połączenie elektryczne	220-240V-50/60Hz
Moc	700W

8. Ważne informacje

Części zapasowe i materiały eksploatacyjne Haier

Należy zawsze stosować oryginalne części zapasowe firmy Haier. Można je nabyć u lokalnego sprzedawcy Haier lub bezpośrednio w firmie Haier. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

Jakość

Fabryki Haier zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

GWARANCJA

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

9. Tabela z przepisami

Pozycja	Przygotowanie	Temperatura podgrzewania	Instrukcja przepisu		Maks. pojemność
1	MLEKO	65°C	MLEKO		210ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)
2	ZIMNA PIANKA	N/A	MLEKO		210ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)
3	GORĄCA PIANKA	65°C	MLEKO		210ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)
4	CZEKOLADA	95°C	MLEKO + CZEKOLADA LUB KAKAO	 21g X 3	210ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)
5	KAWA	95°C	WODA + KAWA W PROSZKU	 21g X 3	350ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)
6	HERBATA	85°C	WODA + HERBATA		350ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)
7	NAPAR	95°C	WODA + ŚWIEŻE/SUCHE ZIOŁA		350ml (MAKS. ILOŚĆ MLEKA)

MAKS.
ILOŚĆ WODY
MAKS.
ILOŚĆ MLEKA
MIN



Tabela ma charakter orientacyjny i może się różnić w zależności od osobistych preferencji, rodzaju herbaty/kawy i wieku.

1. NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, jak je popsáno v této uživatelské příručce. Než začnete spotřebič používat, prosím, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání a byly seznámeny s možnými riziky. Děti mladší 8 let držte mimo dosah spotřebiče a přírodního kabelu a nedovolte jim spotřebič používat. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

Spotřebič používejte pouze v interiéru a v nadmořské výšce do 2 000 m nad mořem.

Jestliže je poškozen síťový kabel, okamžitě přestaňte zařízení používat. Síťový kabel musí vyměnit autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti při práci s přístrojem.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Haier.

Spotřebič používejte pouze v souladu s technickými údaji o výkonu uvedenými na výrobním štítku.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných zařízeních, jako jsou:

- Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a podobných pracovních prostředích;
- Chatách a chalupách,
- Pro použití zákazníky ubytovaných v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
- V zařízeních typu Bed and Breakfast.

Spotřebič lze používat pouze s dodaným podstavcem.

VÝSTRAHA Nádoby nikdy nenaplňujte nad maximální hladinu, protože by horká napěněná káva nebo jiné tekutiny (např. mléko) mohly během ohřevu přetéci.

UPOZORNĚNÍ: Zabraňte rozlití tekutiny na konektor. Spotřebič nikdy neponořujte.

Životní prostředí

Tento symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, novém použití a recyklaci tohoto zařízení, prosím, kontaktujte váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



CE Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Seznamte se se zařízením Multi Beverage

SOUČÁSTI A FUNKCE:

- A. Hlavní zařízení
- B. Uživatelské rozhraní
- C. Džbán
- D. Napěňovač
- E. Indikátor hladiny
- F. Kovový filtr
- G. Čisticí kartáč
- H. Kávová lžička
- I. Vypouštěcí otvor

3. Před prvním použitím

1. Vyjměte všechny díly a příslušenství z obalu a pečlivě si přečtěte tuto příručku.
2. Dbejte bezpečnostních pokynů, upozornění a důležitých poznámek, abyste předešli zranění nebo poškození.
3. Uvolněte požadované množství kabelu z návinu a zapojte spotřebič do zásuvky.
4. Před prvním použitím spotřebiče a příslušenství důkladně očistěte části, které přicházejí do styku s potravinami. Před čištěním spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě. (Postup čištění je podrobněji popsán v kapitole 5.)
5. Podstavec je navržen s vypouštěcími otvory, které umožňují odtok vody do stolu.

UPOZORNĚNÍ:

- Hlavní zařízení používejte pouze s dodaným džbánem.
- Spotřebič nezapínejte, pokud džbán bude prázdný, protože by se zapnula kontrola přehřátí.
- Abyste se vyhnuli rozliti, nenaplňujte džbán více, než je maximální kapacita ukazatele hladiny.
- Při zpracování mléka nebo přísad, které mají tendenci pění, nedávejte do džbánu více než MAX MILK 210 ml.
- Nenaplňujte džbán horkým mlékem, zvýšilo by se tím riziko přetečení.
- Kartáč a lžička jsou opatřeny magnetem. Magnet uchovávejte mimo dosah zdroje tepla.

4. Používání zařízení Multi Beverage

Připravte si nápoj

1. Sejměte džbán z podstavce.
2. Naplňte džbán požadovaným množstvím mléka nebo vody [2] podle ukazatele hladiny uvnitř džbánu. [3]
3. Umístěte džbán na podstavec. [4] [5]
4. Stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu. [6]
5. Na ovládacím panelu vyberte tlačítko s požadovaným nápojem. Zvolené nastavení nápoje se rozsvítí a uslyšíte 2 zvukové signály, [7] proces ohřevu se automaticky spustí. [8]
 - a. POZNÁMKA: Nevybírejte žádné tlačítko pro pití, když džbán není na místě, jinak zařízení přejde do chybového režimu a automaticky se vypne. (Viz Chybový režim)
 - b. POZNÁMKA: Během procesu přípravy se po sejmutí džbánu z podstavce funkce pozastaví. Proces se obnoví, když džbán vrátíte zpět na místo.
 - c. POZNÁMKA: Pokud během procesu přípravy stisknete tlačítko nápoje, proces se zastaví.
6. Po dokončení procesu přípravy uslyšíte 3 zvukové signály. [9]
7. Zařízení se automaticky vypne po 10 minutách. [10]
8. Opatrně sejměte džbán z podstavce a nápoj si nalijte. [11] [12]
9. Po použití džbán vyčistěte a vraťte jej na podstavec. [15]

UPOZORNĚNÍ:

Ujistěte se, že je spodní strana zařízení a oblast pod podstavcem suchá. Kabel ani zástrčku nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Než začnete svůj lahodný nápoj připravovat, ujistěte se, že je džbán čistý a suchý.

Příprava mléka (Mléko, Studená pěna, Horká pěna)



1. Abyste zabránili rozlití mléka, nedoplňujte mléko nad ukazatel hladiny MAX MILK.
2. Abyste u mléka získali optimální pěnu, použijte polotučné chlazené mléko (4-60C). Mléko, které bylo zmražené, nebude pění.
3. Přísady najdete v tabulce receptů.

Příprava čokolády



1. Abyste zabránili rozlití mléka, nedoplňujte mléko nad ukazatel hladiny MAX MILK.
2. Aby se čokoláda rozpustila, doporučujeme nakrájet tabulku čokolády na malé kousky (max. 5*5 mm).
3. Přísady najdete v tabulce receptů.

Příprava kávy



1. Aby se vám voda nerozlila, nenaplňujte džbán nad ukazatel hladiny MAX WATER.
2. Jako přísadu použijte pouze kávový prášek.
3. Když je káva připravena, nalijte ji do šálku přes dodaný kovový filtr.
4. Přísady najdete v tabulce receptů.

Příprava čaje a nálevů



1. Aby se vám voda nerozlila, nenaplňujte džbán nad ukazatel hladiny MAX WATER.
2. Pokud používáte čajové sáčky, přidejte sáček přímo do džbánu. Poté nalijte do šálku vodu a sáček vyhodte.
3. Pokud používáte čajové lístky a bylinky, přidejte tyto přísady a vodu. Připravenou kávu nalijte do šálku přes přiložený kovový filtr.
4. Přísady najdete v tabulce receptů.

FUNKCE ZTLUMENÍ

Vaše zařízení je vybaveno funkcí ztlumení zvuku, která vypne všechny zvuky tlačítek na spotřebiči.

- Funkci ztlumení lze zapnout stisknutím a podržením tlačítka čokoláda po dobu 3 sekund.
- Chcete-li tuto funkci vypnout, znovu stiskněte a podržte tlačítko čokoláda po dobu 3 sekund a funkce se deaktivuje.

POZNÁMKA: Funkce ztlumení zvuku zapne/ vypne pouze zvuk tlačítka. Zvukové signály oznamující začátek nebo konec přípravy se neztlumí.

POHOTOVOSTNÍ REŽIM:

Po skončení cyklu ohřevu se zařízení automaticky přepne do pohotovostního režimu a bude svítit pouze indikátor zapnutí/vypnutí. Po 10 minutách nečinnosti se zařízení automaticky vypne.

CHYBOVÝ REŽIM

Při zjištění chyby přejde zařízení do chybového režimu s blikajícími kontrolkami a zvukovým signálem a automaticky se vypne.

V CHYBOVÉM REŽIMU existují 3 podmínky:

Chyba teplotního senzoru, Chyba napěňovače a Chyba zahřívacího prvku. (Řešení problémů jsou popsána v kapitole 6)

5. Čištění a údržba

Postup čištění zařízení naleznete na obrázku 15. [15]

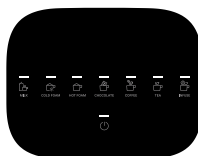
- Před čištěním hlavního zařízení jej odpojte ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní chemikálie, kovové předměty ani tvrdé kartáče.
- Vyjměte napěňovač ze džbánu.
- Doporučuje se používat čisticí kartáč dodaný se spotřebičem.
- Džbán nikdy nemyjte v myčce nádobí.
- Před dalším použitím se ujistěte, že jsou konektor a prohloubené oblasti čisté a suché.

6. Řešení problémů

Přetečení nápoje

- » Příčina 1: Mléko nebo voda překračují maximální úroveň.
- » Příčina 2: Vnitřek džbánu obsahuje vodní kámen nebo není čistý.
- Řešení: Ujistěte se, že množství mléka a vody nepřekračuje maximální hladinu (Maximální množství vody 350 ml, Maximální množství mléka 210 ml). Vyčistěte vnitřní část džbánu, ujistěte se, že je čistá. [3]

Chyba teplotního senzoru (Všechny kontrolky blikají po dobu 5 sekund a třikrát zazní zvukový signál.)



- » Příčina 1: Džbán není na podstavci, ale je zvolena funkce pití.
 - » Příčina 2: Došlo ke zkratu teplotního senzoru.
 - Řešení: Ujistěte se, že je džbán umístěn v hlavním zařízení.
- Jestliže problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

Chyba napěňovače (Levé 3 kontrolky blikají po dobu 5 sekund a třikrát zazní zvukový signál.)



- » Příčina 1: Přísady jsou příliš velké a ucpaly napěňovač.
 - » Příčina 2: Poškozený motor míchadla.
 - Řešení: Vyjměte všechny přísady z napěňovače a důkladně jej vyčistěte. Dbejte na to, aby byly přísady nakrájeny na kousky menší než 5*5 mm.
- Jestliže problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

Chyba zahřívacího prvku (Vpravo 4 kontrolky blikají po dobu 5 sekund a třikrát zazní zvukový signál.)



- » Příčina: Zahřívací prvek je rozbitý.
- Řešení: Kontaktujte zákaznický servis.

7. Technické údaje

Elektrické připojení	220-240V~50/60Hz
Zapnout	700W

8. Důležité informace

Náhradní díly a spotřební materiály Haier

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Haier. Získáte je u místního prodejce výrobků Haier nebo u servisních partnerů. Při objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

Kvalita

Kvalita výroby ve výrobních továrnách společnosti Haier byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

Vaše záruka

Záruční podmínky pro tento vysavač stanovuje náš zástupce v zemi, v níž je prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit doklad o koupi nebo účtenku.

9. Tabulka s recepty

Položka	Příprava	Teplota ohřevu	Pokyny pro přípravu receptu		Max. kapacita
1	MLÉKO	65°C	MLÉKO		210ml (MAX MILK)
2	STUDENÁ PĚNA	N/A	MLÉKO		210ml (MAX MILK)
3	HORKÁ PĚNA	65°C	MLÉKO		210ml (MAX MILK)
4	ČOKOLÁDA	95°C	MLÉKO + ČOKOLÁDA NEBO KAKAO	 21g x 3	210ml (MAX MILK)
5	KÁVA	95°C	VODA + KAKAOVÝ PRÁŠEK	 21g x 3	350ml (MAX WATER)
6	ČAJ	85°C	VODA + ČAJ		350ml (MAX WATER)
7	NÁLEV	95°C	VODA + ČERSTVÉ/SUŠENÉ BYLINKY		350ml (MAX WATER)

MAX WATER

MAX MILK

MIN



V této tabulce najdete pouze doporučení a informace v ní se mohou lišit v závislosti na osobních preferencích, druhu čaje/kávy a věku.

1. POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie, ako je popísané v tejto používateľskej príručke. Pred použitím spotrebiča sa, prosím, uistite, že ste tejto príručke plne porozumeli.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov. Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu spotrebič používať vtedy, ak sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného použitia spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Nepripúšťajte k spotrebiču a prívodnému káblu deti mladšie ako 8 rokov a nedovoľte im používať spotrebič. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

Spotrebič používajte len v interiéri a v nadmorskej výške do 2 000 m.n.m.

Ak je napájací kábel poškodený, okamžite prestaňte spotrebič používať. Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, napájací kábel musí vymeniť autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.

Používajte len príslušenstvo, spotrebný materiál alebo náhradné diely odporúčané alebo dodávané spoločnosťou Haier.

Spotrebič používajte len v súlade so špecifikáciou jeho spotreby uvedenej na výrobnom štítku.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, ako sú:

- Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- Chatách a chalupách,
- Na použitie zákazníkov ubytovaných v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
- V zariadeniach typu Bed and Breakfast.

Spotrebič sa môže používať len s dodaným podstavcom.

POZOR: Nikdy nádobu nenapĺňajte nad maximálnu úroveň, horúca napenená káva, alebo iné tekutiny (napr. mlieko) by mohli počas ohrievania pretiecť.

UPOZORNENIE Zabráňte rozliatiu tekutiny na konektor. Nikdy spotrebič neponárajte.

Životné prostredie

Symbiol na tomto spotrebiči informuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Zariadenie musí byť odovzdané do príslušného zberného miesta pre likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí prebehnúť v súlade s miestnymi ekologickými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o nakladaní so spotrebičom, jeho obnove a recyklácii sa obráťte na váš obecný úrad, odpadkovú službu pre domácnosti a alebo obchod, kde ste spotrebič zakúpili.



CE Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Spoznajte svoj Multi Beverage

KOMPONENTY A VLASTNOSTI

- A. Hlavný produkt
- B. Používateľské rozhranie
- C. Nádoba
- D. Napeňovač
- E. Indikátor hladiny
- F. Kovový filter
- G. Čistiaca kefa
- H. Kávová lyžica
- I. Odtokový otvor

3. Pred prvým použitím

1. Vyberte všetko príslušenstvo z obalu a pozorne si prečítajte túto príručku.
2. Venujte pozornosť bezpečnostným pokynom, upozorneniam a dôležitým opatreniam, aby ste predišli akémukolvek zraneniu alebo poškodeniu majetku.
3. Vysuňte potrebnú dĺžku kábla z jeho úložného priestoru a zapojte spotrebič do zásuvky.
4. Pred prvým použitím spotrebiča a príslušenstva dôkladne vyčistite časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom. Pred čistením spotrebiča ho odpojte z napájania. (Bližšie informácie o čistení nájdete v Kapitole 5)
5. Podstava obsahuje odtokové otvory, ktoré jej umožňujú prepúšťať vodu na stôl.

UPOZORNENIE:

- Hlavný produkt kombinujte iba s poskytnutou podstavou.
- Nezapínajte spotrebič pokiaľ je nádoba prázdna, zapne sa prevencia prehrievania.
- Aby ste predišli vyliatiu, nenapĺňajte tekutinou do vyššej úrovne než je naznačené na nádobe indikátorom hladiny.
- Ak spracováвате mlieko alebo ingrediencie ktoré zvyknú peniť, nevlievajte do nádoby viac ako MAX Mlieko 210 ml.
- Nenalievajte do nádoby horúce mlieko, toto zvýši riziko pretečenia.
- Kefa a lyžica majú vstavaný magnet. Magnet udržiajte mimo tepelného zdroja.

4. Používanie vášho Multi Beverage

Spravte si svoj nápoj

1. Odstráňte nádobu z podstavy.
2. Naplňte nádobu požadovaným množstvom mlieka alebo vody, [2] pričom dávajte pozor na indikátor hladiny na nádobe. [3]
3. Umiestnite nádobu na podstavu. [4] [5]
4. Stlačte tlačidlo ON/OFF na podstave ovládacom paneli. [6]
5. Vyberte si tlačidlo vami požadovaného nápoja na ovládacom paneli. Vybraný nápoj zasvieti a budete počuť 2 zvukové signály, po ktorých sa automaticky zapne [7] ohrievací proces. [8]
 - a. POZNÁMKA: Nestláčajte tlačidlo nápoja ak nie je umiestnená nádoba, prejde do režimu chyba a automaticky sa vypne. (Prečítajte si režim chyba)
 - b. POZNÁMKA: Ak sa počas prípravného procesu nádoba odstráni z podstavy, funkcia je pozastavená. Keď je nádoba znovu umiestnená, funkcia sa znovu spustí.
 - c. POZNÁMKA: Stlačenie tlačidla nápoja počas prípravy proces preruší.
6. Keď prípravný proces skončí, budete počuť 3 zvukové signály. [9]
7. Produkt sa automaticky vypne po 10 minútach. [10]
8. Opatrne zdvihnite nádobu z podstavy a nalejte svoj nápoj. [11] [12]
9. Po použití svoju nádobu vyčistíte a vrátite ju na podstavu. [15]

UPOZORNENIE:

Uistite sa, že spodná strana spotrebiča a plocha pod podstavou sú suché. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Aby ste urobili chutný nápoj, uistite sa, že je nádoba pred použitím čistá a suchá.

Príprava mlieka (Mlieko, Chladná pena,

Teplá pena)

1. Aby ste predišli vyliatu, nenapĺňajte mlieko do úrovne vyššej ako je naznačené indikátorom hladiny MAX MLIEKO.
2. Pre optimálnu mliečnu penu použite polotučné chladené (4-6°C) mlieko, mrazené mlieko nebude peniť.
3. Ingrediencie nájdete v tabuľke receptov.

Príprava čokolády

1. Aby ste predišli vyliatu, nenapĺňajte mlieko do úrovne vyššej ako je naznačené indikátorom hladiny MAX MLIEKO.

2. Aby ste zaručili, že sa čokoláda roztopí, odporúča sa čokoládu rozrezať na malé kúsky (max. 5x5 mm).
3. Ingrediencie nájdete v tabuľke receptov.

Príprava kávy

1. Aby ste predišli vyliatu, nenapĺňajte vodu do úrovne vyššej ako je naznačené indikátorom hladiny MAX VODA.
2. Ako ingredienciu používajte iba kávový prášok.
3. Keď je káva hotová, nalejte ju do svojho hrnčeka cez pribalený kovový filter.
4. Ingrediencie nájdete v tabuľke receptov.

Príprava čaju a infúzií

1. Aby ste predišli vyliatu, nenapĺňajte vodu do úrovne vyššej ako je naznačené indikátorom hladiny MAX VODA.
2. Čajové vrecká umiestňujte priamo do nádoby. Keď je čaj hotový, nalejte vodu do vášho hrnčeka a vyhodte čajové vrecko.
3. Volné čajové listy a bylinky vkladajte spolu s vodou. Keď je infúzia hotová, nalejte ju do vášho hrnčeka cez pribalený kovový filter.
4. Ingrediencie nájdete v tabuľke receptov.

FUNKCIA TLMENIA ZVUKU

Váš výrobok je vybavený funkciou tlmenia zvuku, ktorá vypne všetky zvuky tlačidiel spotrebiča.

- Funkciu tlmenia zvuku zapnete stlačením a podržaním tlačidla pre čokoládu po dobu 3 sekúnd.
- Ak chcete túto funkciu vypnúť, opätovne stlačte a podržte tlačidlo pre čokoládu po dobu 3 sekúnd a funkcia sa vypne.

POZNÁMKA: Funkcia tlmenia zvuku ovplyvňuje len zvuky tlačidiel. Zvukové signály naznačujúce začatie alebo skončenie prípravy nebudú stlmené.

POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Po ohrievacom cykle produkt prejde do pohotovostného režimu automaticky, bude svietiť iba indikátor ON/OFF. Produkt sa automaticky vypne po ďalších 10 minútach nečinnosti.

REŽIM CHYBA

Keď sa zaznamená chyba, produkt prejde do režimu chyba zasvietením svetiel, zvukovým signálom, a automaticky sa vypne. V REŽIME CHYBA sú 3 podmienky: Chyba tepelného senzoru, Chyba napeňovača a Chyba ohrievacieho prvku. (Riešenia nájdete v Kapitole 6)

5. Čistenie a údržba

Čistenie produktu je znázornené na obrázku 15. [15]

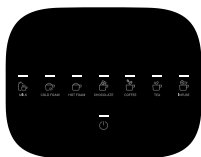
- Pred čistením hlavného produktu ho prosím odpojte z napájania.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne chemikálie, kovové objekty alebo drsné kefy.
- Vyberte napeňovač z nádoby.
- Odporúča sa použiť pribalenú čistiacu kefu.
- Nikdy nádobu neumývajte v umývačke riadu.
- Uistite sa, že konektor a zapustené plochy sú čisté a suché pred ďalším použitím.

6. Riešenie problémov

Preliatie nápoja

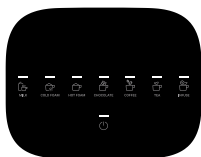
- » Príčina 1: Mlieko alebo voda prekročili maximálnu úroveň hladiny.
- » Príčina 2: Nádoba má vodný kameň alebo nie je čistá.
- Riešenie: Uistite sa, že mlieko alebo voda neprekračujú maximálnu úroveň hladiny. (Max voda 350 ml, Max mlieko 210 ml). Vyčistite vnútro nádoby, uistite sa, že je čisté. [3]

Chyba tepelného senzoru (Všetky svetlá blikajú 5 sekúnd, a je počut' zvukový signál trikrát.)



- » Príčina 1: Nádoba nie je na podstave alebo bola zvolená funkcia nápoja.
- » Príčina 2: Tepelný senzor má skrat.
- Riešenie: Uistite sa, že je nádoba umiestnená v hlavnom produkte. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.

Chyba napeňovača (Ľavé 3 svetlá blikajú 5 sekúnd, a je počut' zvukový signál trikrát.)



- » Príčina 1: Ingrediencie sú príliš veľké a spôsobili zaseknutie napeňovača.

- » Príčina 2: Motor miešadla je poškodený.
- Riešenie: Odstráňte všetky ingrediencie z napeňovača a dôkladne ho vyčistite, uistite sa, že ingrediencie sú nakrájané na kúsky menšie ako 5x5 mm. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.

Chyba ohrievacieho prvku (Pravé 4 svetlá blikajú 5 sekúnd, a je počut' zvukový signál trikrát.)



- » Príčina: Ohrievací prvok je poškodený.
- Riešenie: Kontaktujte zákaznícky servis.

7. Technické údaje

Elektrické pripojenie	220-240V-50/60Hz
Výkon	700W

8. Dôležitá informácia

Náhradné Diely a Spotrebný Materiál Haier

Vždy nahrádzajte diely originálnymi náhradnými dielmi od spoločnosti Haier. Získate ich u miestneho predajcu výrobkov Haier alebo u servisných partnerov. Pri objednávaní náhradných dielov láskavo vždy uvádzajte číslo modelu.

Kvalita

Kvalita v továrňach spoločnosti HAIER bola nezávisle posúdená. Naše výrobky sú vyrobené s využitím systému kvality, ktorý spĺňa požiadavky normy ISO 9001.

Vaša záruka

Záručné podmienky pre tento spotrebič sú definované našim zástupcom v krajine, v ktorej sa predáva. Presné znenie podmienok vám poskytne predajca, u ktorého ste si zariadenie zakúpili. Pri reklamácii podľa týchto záručných podmienok je nutné predložiť doklad o kúpe alebo účtenku.

9. Tabuľka receptov

Položka	Priprava	Ohrevná teplota	Postup		Max. kapacita
1	MLIEKO	65°C	MLIEKO		210ml (MAX MLIEKO)
2	CHLADNÁ PENA	N/A	MLIEKO		210ml (MAX MLIEKO)
3	TEPLÁ PENA	65°C	MLIEKO		210ml (MAX MLIEKO)
4	ČOKOLÁDA	95°C	MLIEKO + ČOKOLÁDA ALEBO KAKAO	 21g X 3	210ml (MAX MLIEKO)
5	KÁVA	95°C	VODA + KÁVOVÝ PRÁŠOK	 21g X 3	350ml (MAX VODA)
6	ČAJ	85°C	VODA + ČAJ		350ml (MAX VODA)
7	INFÚZIA	95°C	VODA + ČERSTVÉ/SUŠENÉ BYLINKY		350ml (MAX VODA)

MAX VODA
MAX MLIEKO
MIN



Táto tabuľka je určená len na usmernenie a môže byť závislá na osobnej preferencii, type čaju/kávy a veku.

1. GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihaz, bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetiminde veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun ve cihazı kullanmalarına izin vermeyin. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihazı yalnızca iç mekanlarda ve deniz seviyesinden 2000 m'yi aşmayan rakımlarda kullanın.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili Haier servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Yalnızca Haier tarafından

önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın. Cihazı yalnızca anma değeri plakasındaki güç özelliklerine uygun olarak kullanın.

Bu cihaz, ev kullanımı ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalar için tasarlanmıştır:

- Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- Çiftlik evleri;
- Ötel, motel ve diğer konut türü ortamlarda müşteriler tarafından;
- Oda-kahvaltı türü konaklama ortamlarında.

Cihaz yalnızca sağlanan altlıkla birlikte kullanılmalıdır.

DİKKAT: Isıtma sırasında sıcak köpüklü kahve ve diğer sıvılar (örn. süt) taşabileceğinden kabı asla maksimum seviyenin üzerinde doldurmayın.

UYARI Konektör üzerine bir şey dökmekten kaçının. Cihazı asla suya batırmayın.

Çevre

Bu aygıttaki sembol aygıtı ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir.

Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen



yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu ağıta ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da ağıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

C **E** Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli, 16
20861 Brugherio (MB) Italy

2. Çoklu içecek cihazınızı tanıyın

PARÇALAR VE ÖZELLİKLER:

- A. Ana ürün
- B. Kullanıcı arayüzü
- C. Sürahi
- D. Köpürtücü
- E. Seviye göstergesi
- F. Metal filtre
- G. Temizlik fırçası
- H. Kahve Kaşığı
- I. Tahliye deliği

3. İlk kullanımdan önce

1. Tüm parça ve aksesuarları ambalajdan çıkarın ve bu kılavuzu dikkatlice okuyun.
2. Yaralanma veya hasarı önlemek için güvenlik talimatlarına, uyarılara ve önemli notlara dikkat edin.
3. Kablo düzenleyiciden gereken miktarda kabloyu çıkarın ve cihazın fişini prize takın.
4. Cihazı ve aksesuarlarını ilk kez kullanmadan önce gıdalla temas eden parçalarını iyice temizleyin. Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin. (Temizleme ayrıntıları Bölüm 5'e bakın)
5. Altlık tahliye delikleri ile tasarlanmıştır ve masaya su boşalmasına neden olabilir.

UYARI:

- Ana ürünü yalnızca sağlanan sürahiyle kullanın.
- Sürahi boşken cihazı açmayın, aşırı ısınma kontrolü devreye girer.
- Dökülmeleri önlemek için sürahi seviye göstergesinin maksimum kapasitesinden fazla sıvı koymayın.
- Sütü veya köpürme eğiliminde olan malzemeleri işlerken, sürahiye MAKS. SÜT 210 litreden fazlasını koymayın.
- Sürahiyi sıcak sütle doldurmayın; bu taşma riskini artıracaktır.
- Fırça ve kaşıkta mıknaatıs bulunur. Mıknaatısı ısı kaynağından uzakta tutun.

4. Çoklu İçecek Cihazınızın Kullanımı

İçeceğinizi hazırlayın

1. Sürahiye altlıktan çıkarın.
2. Sürahi içindeki seviye göstergesini okuyarak sürahiye istenen miktarda süt veya su ile doldurun [2]. [3]
3. Sürahiye altlığa yerleştirin. [4] [5]
4. Kontrol panelindeki AÇMA/KAPAMA düğmesine basın. [6]
5. Kontrol panelindeki istenilen içeceğin düğmesini seçin. Seçilen içecek ayarı aydınlanacak ve 2 sesli ikaz duyacaksınız, [7] ısıtma süreci otomatik olarak başlayacaktır. [8]
 - a. Not: Sürahi yerinde değilken herhangi bir içecek düğmesini seçmeyin; ürün Hata Moduna girerek otomatik olarak kapatılır. (Hata Moduna başvurun)
 - b. Not: Hazırlık sırasında sürahi altlıktan çıkarıldığında işlev duraklatılır. Sürahi tekrar yerine koyulduğunda işlem sürdürülür.
 - c. Not: Hazırlık sırasında içecek düğmesine basılması işlemi durdurur.
6. Hazırlık süreci bittiğinde 3 sesli ikaz duyacaksınız. [9]
7. Ürün 10 dakika sonra otomatik olarak kapatılır. [10]
8. Sürahiye dikkatlice altlıktan çıkarın ve içeceğinizi dökün. [11] [12]
9. Sürahinizi kullanım sonrasında yıkayın ve altlığa geri koyun. [15]

UYARI:

Cihazın alt kısmının ve altlığın altındaki alanın kuru olduğundan emin olun. Hasarlı bir kablo veya fiş durumunda ürünü çalıştırmayın. Lezzetli bir içecek yapmak için kullanım öncesinde sürahinin temiz ve kuru olduğundan emin olun.

Süt hazırlama (Süt, Soğuk köpük, Sıcak köpük)



1. Dökülmeyi önlemek için MAK. SÜT seviye göstergesini açacak kadar süt doldurmayın.
2. En iyi süt köpüğü için yarım yağlı, soğutulmuş (4-6°C) sü kullanın; dondurulmuş süt köpürmez.
3. Malzemeler için tarif tablosuna bakın.

Çikolata hazırlama



1. Dökülmeyi önlemek için MAK. SÜT seviye göstergesini açacak kadar süt doldurmayın.
2. Çikolatanın çözündüğünden emin olmak için çikolatanın küçük parçalara (maks. 5*5 mm) bölünmesi önerilir.

3. Malzemeler için tarif tablosuna bakın.

Kahve hazırlama



1. Dökülmeyi önlemek için MAK. SU seviye göstergesini açacak kadar su doldurmayın.
2. Malzeme olarak yalnızca kahve tozu kullanın.
3. Kahve hazırlandığında, kahveyi ürünle birlikte verilen metal filtre içinden fincanınıza dökün.
4. Malzemeler için tarif tablosuna bakın.

Çay ve Demleme ürün hazırlama



1. Dökülmeyi önlemek için MAK. SU seviye göstergesini açacak kadar su doldurmayın.
2. Çay poşetleri için, poşeti doğrudan sürahiye koyun. Hazırlandığında, suyu fincanınıza doldurun ve poşeti atın.
3. Çay yaprakları ve bitkilerde, malzemeleri ve suyu ekleyin. Hazırlandığında, içeceği ürünle birlikte verilen metal filtre içinden fincanınıza dökün.
4. Malzemeler için tarif tablosuna bakın.

SESSİZ İŞLEVİ

Ürününüzde sessiz işlevi bulunmaktadır; bu işlev, cihazdan gelen tüm düğme seslerini kapatır.

- Sessiz işlevi, çikolata düğmesi 3 saniye basılı tutarak açılabilir.
- Bu işlevi kapatmak için çikolata düğmesini tekrar 3 saniye basılı tutun; işlev devre dışı kalır.

Not: Sessiz işlevi yalnızca düğme sesini açar/kapatır. Hazırlık işleminin başlangıcını veya bitişini belirten sesli ikazlar sessize alınmayacaktır.

BEKLEME MODU:

Isıtma döngüsünden sonra ürün otomatik olarak bekleme moduna geçer, yalnızca AÇMA/KAPAMA göstergesi yanar.

Ürün, 10 dakika daha işlem yapılmadığında otomatik olarak kapanır.

HATA MODU

Bir hata algılandığında ürün yanıp sönen ışıklar ve sesli ikazlar ile hata moduna girecek ve otomatik olarak kapatılacaktır.

HATA MODUNDA 3 durum bulunur: Sıcaklık Sensörü Hatası, Köpürtücü Hatası ve Isıtma Elemanı Hatası. (Çözümler için Bölüm 6'e bakın)

5. Temizlik ve Bakım

Ürününüzü temizlemek için görsel 15'e başvurun. [15]

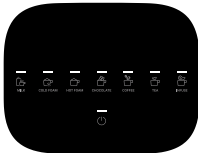
- Lütfen ana ürünü temizlemeden önce fişten çekin.
- Cihazı temizlemek için aşındırıcı kimyasallar, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.
- Köpürtücüyü sürahiden çıkarın.
- Cihazla birlikte verilen temizlik fırçasının kullanılması önerilir.
- Sürahiyi kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Bir sonraki kullanımdan önce konektör ve girintili alanların temiz ve kuru olduğundan emin olun.

6. Sorun Giderme

İçecek taşması

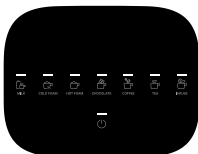
- » Neden 1: Süt veya su Maks. seviyeyi aşmaktadır.
- » Neden 2: Sürahi içinde kireç vardır veya sürahi temiz değildir.
- Çözüm: Süt ve suyun maksimum seviyeyi aşmadığından emin olun (Maks. su 350 ml, Maks. süt 210 ml). Sürahinin içini temizleyin ve temiz olduğundan emin olun. [3]

Sıcaklık sensörü Hatası (Tüm ışıklar 5 saniye süreyle yanıp söner ve 3 kez sesli ikaz verilir.)



- » Neden 1: Sürahi altlıkta değildir ancak içecek işlevi seçilmiştir.
- » Neden 2: Sıcaklık sensöründe kısa devre vardır.
- Çözüm: Sürahinin ana ürün içine yerleştirildiğinden emin olun. Sorun devam ederse Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

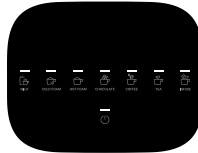
Köpürtücü hatası (Sol 3 ışık 5 saniye süreyle yanıp söner ve 3 kez sesli ikaz verilir.)



- » Neden 1: Malzemeler fazla büyüktür ve köpürtücüde tıkanmaya neden olmuştur.
- » Neden 2: Karıştırıcı motoru bozulmuştur.

- Çözüm: Köpürtücüdeki tüm malzemeleri çıkarın ve köpürtücüyü iyice temizleyin; malzemenin 5*5 mm'den küçük parçalara bölündüğünden emin olun. Sorun devam ederse Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Isıtma elemanı hatası (Sağ 4 ışık 5 saniye süreyle yanıp söner ve 3 kez sesli ikaz verilir.)



- » Neden: Isıtma elemanı bozuk.
- Çözüm: Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

7. Teknik özellikler

Elektrik bağlantısı	220-240V-50/60Hz
Güç	700W

8. Önemli bilgiler

Haier Yedek Parçaları ve Sarf Malzemeleri
Parçaları daima orijinal Haier parçaları ile değiştirin. Bu parçaları Haier servislerinden tedarik edebilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

Kalite

Haier fabrikalarının kalitesi bağımsız olarak takdir almıştır. Ürünlerimiz, ISO 9001 gereksinimlerini içeren bir kalite sistemi kullanılarak üretilmektedir.

GARANTİNİZ

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi(faturası) ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır.

9. Formül tablosu

Öge	Hazırlık	Isıtma Sıcaklığı	Formül Talimatları		Maks. Kapasite
1	SÜT	65°C	SÜT		210ml (MAKS. SÜT)
2	SOĞUK KÖPÜK	N/A	SÜT		210ml (MAKS. SÜT)
3	SICAK KÖPÜK	65°C	SÜT		210ml (MAKS. SÜT)
4	ÇİKOLATA	95°C	SÜT + ÇİKOLATA VEYA KAKAO	 21g X 3	210ml (MAKS. SÜT)
5	KAHVE	95°C	SU + KAHVE TOZU	 21g X 3	350ml (MAKS. SU)
6	ÇAY	85°C	SU + ÇAY		350ml (MAKS. SU)
7	DEMLEME ÜRÜN	95°C	SU + TAZE/KURU BİTKİLER		350ml (MAKS. SU)

MAKS. SU
MAKS. SÜT
MİN



Bu tablo, yalnızca önerilen bir kılavuzdur ve kişisel tercihlere, çayın/kahvenin türüne ve tazeliğine göre değişiklik gösterebilir.

Haier

Part No. 48700729

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Haier, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/haier-aparat-za-filter-kafu-hmb5a-011-akcija-cena/>